



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/523

22 October 1990

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/SPANISHСорок пятая сессия
Пункт 94 повестки дняАЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Уважение права каждого человека владеть имуществом как
единолично, так и совместно с другими и его значение для
экономического и социального развития государств-членов

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		4
Австралия		4
Боливия		4
Канада		14
Колумбия		15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Египет	18
Кения	29
Пакистан	29
Панама	29
Португалия	31
Саудовская Аравия	32
Судан	33
Турция	36
Соединенные Штаты Америки	37
Югославия	39
III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	41
Управление заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам	41
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	42
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	42
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	43
IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ	43
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	43
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	44

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 43/123 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря запросить у государств-членов и у специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций их мнения о том, как и в какой степени право владеть имуществом, как единолично, так и совместно с другими, содействует развитию личной свободы и инициативы, которые способствуют поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод. Ассамблея выразила мнение, что государства-члены и другие заинтересованные организации могли бы рассмотреть, в частности, вопрос о праве владеть следующими видами имущества:

а) личным имуществом, включая жилье человека и его семьи;

б) экономически производительной собственностью, включая собственность, относящуюся к сельскому хозяйству, торговле и промышленности.

Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей свои выводы на ее сорок пятой сессии.

2. В своей резолюции 43/124 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при подготовке его доклада в соответствии с резолюцией 43/123 учитывать резолюцию 43/124.

3. Во исполнение этих резолюций Генеральный секретарь в своем сообщении от 9 февраля 1990 года предложил государствам-членам, специализированным учреждениям и другим компетентным органам Организации Объединенных Наций представить свои мнения по этому вопросу.

4. По состоянию на 19 октября 1990 года информацию по существу вопроса представили следующие государства: Австралия, Боливия, Египет, Канада, Кения, Колумбия, Пакистан, Панама, Португалия, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Турция и Югославия. Была также получена информация от Управления заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

5. В настоящем докладе собрана полученная информация по существу вопроса. Если поступит какой-либо дополнительный материал, он будет представлен в добавлениях к настоящему докладу.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРАЛИЯ

[28 июня 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Защита недвижимого и движимого имущества, находящегося в руках частных лиц, всегда являлась основной нормой обычного права в том виде, в каком оно существует в Австралии. Это нашло свое отражение в Конституции Австралии, в которой предусматривается гарантия против приобретения имущества со стороны правительства Союза, изложенная следующим образом:

"51. С соблюдением положений настоящей Конституции Парламент имеет право издавать законы в целях обеспечения мира, порядка и доброго управления в Союзе в отношении ...

31. приобретения на справедливых условиях имущества какого-либо штата или лица в любых целях, в отношении которых Парламент имеет право издавать законы;"

2. Видный австралийский юрист сэр Оуэн Диксон, бывший председатель Высокого суда Австралии, сделал краткий анализ этого положения:

"Раздел 51 (пункт 31) имеет двойную цель. Он предоставляет парламенту Союза законодательные полномочия приобретать имущество; одновременно в качестве условия для осуществления этих полномочий он обеспечивает заинтересованному частному лицу или штату защиту от вмешательства правительства в его права собственности без справедливой компенсации ... Требуя наличия справедливых условий, раздел 51 (пункт 31) сковывает законодательную власть, поскольку он запрещает законы в отношении приобретения имущества на любых условиях, которые не являются справедливыми (Bank Nationalisation Case (1948) 76 CLR 1 at 349-50)".

БОЛИВИЯ

[6 июня 1990 года]

[Подлинный текст на испанском языке]

1. В первой части Политической конституции Боливии личность определяется как гражданин государства, а в ее первом разделе излагаются основные права и обязанности граждан. Соответствующие статьи Основного закона гласят:

"Статья 7. Каждый человек обладает следующими основными правами в соответствии с законами, которые регулируют их осуществление:

а) на жизнь, охрану здоровья и безопасность;

- b) на свободное выражение своих взглядов и мнений и распространение их любым способом;
- c) на труд и занятие торговой, промышленной или любой другой законной деятельностью при условии, что это не причиняет ущерба общественному благу;
- e) на получение образования и на повышение культурного уровня;
- f) на преподавание под наблюдением Государства;
- g) на вступление в пределы национальной территории, нахождение на ней, передвижение по ней и выезд из нее;
- h) на обращение с петициями индивидуально и коллективно;
- i) на владение частной собственностью индивидуально и коллективно всегда, когда она выполняет общественную функцию;
- j) на справедливое вознаграждение за свою работу, обеспечивающее такому лицу и его семье достойное человека существование;
- k) на социальное страхование в виде, определенном Конституцией и законами.

Статья 8. Каждый человек имеет следующие основные обязанности:

- a) действовать в соответствии с Конституцией и законами Республики и выполнять их;
- b) трудиться в соответствии со своими способностями и возможностями, занимаясь общественно-полезными видами деятельности;
- c) вносить вклад сообразно своим экономическим возможностями в поддержание публичных служб;
- e) заботиться о своих несовершеннолетних детях, кормить и воспитывать их, а также защищать своих родителей и помогать им в случае их болезни, их бедственного или беспомощного положения;
- f) нести гражданскую и военную службу, которая требуется Нации для ее развития, обороны и защиты;
- g) сотрудничать с органами Государства и общества в деятельности в области социального обслуживания и социального страхования;
- h) защищать и охранять общественное имущество и интересы общества".

2. Подпункты вышеизложенных статей дополняются нижеследующими положениями:

Частная собственность

Политическая конституция Государства

Статья 22. Гарантируется частная собственность, всегда когда пользование ею не нарушает общественные интересы.

Экспроприация производится, исходя из соображений общественной пользы или когда собственность не выполняет общественно полезной функции в порядке, установленном законом, и с обязательным предварительным справедливым возмещением.

Статья 23. Ни в коем случае не применяется конфискация имущества как наказание за политические преступления.

Статья 25. За исключением случаев национальной необходимости, установленной в специальном законе, иностранцы не могут в пределах 50 км от границы ни приобретать, ни владеть ни под каким видом, прямо или косвенно, единолично или в составе объединения, землей или ее недрами под страхом изъятия приобретенной собственности в пользу Государства.

Статья 28. Собственность церкви, орденов и религиозных конгрегаций и учреждений, осуществляющих деятельность в области образования, оказания помощи и благотворительности, пользуется теми же правами и гарантиями, что и собственность частных лиц.

Статья 166. Труд является основным источником приобретения и сохранения сельскохозяйственной собственности, и устанавливается право крестьянина на передачу земель.

Статья 167. Государство не признает латифундию. Гарантируется существование общинной, кооперативной и частной собственности. Ее формы определяются, и любые касающиеся ее изменения регулируются законом.

Статья 169. Крестьянский участок и мелкая собственность объявляются неделимыми; они составляют жизненно необходимый минимум и носят характер семейного достояния, которое не может быть отчуждаемо по закону. Признаваемые по закону собственность средних размеров и сельскохозяйственное предприятие пользуются защитой Государства при условии выполнения социально-экономической функции в соответствии с планами развития.

Гражданский кодекс

Статья 105. I. Собственность подразумевает юридическое право, позволяющее пользоваться и распоряжаться вещью, которое должно осуществляться в форме, совместимой с общественным интересом, в пределах и в соответствии с обязательствами, которые устанавливаются в юридическом порядке.

II. Владелец вправе истребовать вещь из третьих рук и осуществлять другие действия в защиту своей собственности в соответствии с положениями, предусмотренными в книге V настоящего Кодекса.

Статья 106. (Социальная функция собственности)

Собственность должна выполнять социальную функцию.

Статья 107. (Злоупотребление правом)

Владелец не может осуществлять действий с единственной целью нанести ущерб или причинить неудобства другим лицам, и в целом ему не позволено осуществлять свое право в форме, противоречащей экономической и социальной цели, в силу которой ему было предоставлено такое право.

Статья 108. (Экспроприация)

I. Экспроприация производится лишь при выплате справедливого и предварительного возмещения в нижеследующих случаях:

- 1) исходя из соображений общественной пользы;
- 2) когда собственность не выполняет социальную функцию.

II. Общественная польза и невыполнение социальной функции квалифицируются в соответствии со специальными законами, которые регулируют условия и процедуру экспроприации.

III. Если имущество, экспропрированное из соображений общественной пользы, не направляется на цели, послужившие причиной экспроприации, владелец или его правопреемники могут вернуть его себе, возвратив полученное возмещение. Ущерб возмещается после проведения экспертной оценки.

Статья 115. (Пользование собственностью в ущерб соседям)

I. Владелец при осуществлении своего права, особенно при эксплуатации промышленного предприятия или ведения дела, должен воздерживаться от всего того, что могло бы нанести ущерб находящимся по соседству владениям, безопасности, здоровью или спокойствию лиц, которые в них проживают.

II. Это положение распространяется на лиц, владеющих и удерживающих вещь.

Статья 116. (Находящиеся в аварийном состоянии строения и представляющие опасность деревья)

I. Владелец обязан поддерживать свою постройку в хорошем состоянии, не наносящем ущерба и не затрагивающем безопасности третьих лиц.

II. Если строение находится в аварийном состоянии, то проживающее по соседству лицо может требовать соответственно его сноса или необходимой компенсации.

III. Если какое-то дерево представляет опасность, его можно выкорчевать или пересадить.

Статья 117. (Посторонние воздействия)

I. Владелец должен не допускать проникновения в находящиеся по соседству дома запахов, вредных дымов, равно как и теплового воздействия на них, проникновения света от рекламных вывесок, вибрационного воздействия или проникновения беспокоящих шумов, а также других посторонних воздействий, превышающих обычные уровни, принятые в этой местности. Принимаются во внимание характер этих мест и предназначение недвижимой собственности, и в каждом случае право на владение собственностью согласовывается с потребностями развития.

II. Это положение применяется и к лицам, владеющим вещью и удерживающим ее.

Закон об аграрной реформе

Статья 2. Государство признает и гарантирует частную аграрную собственность, когда такая собственность выполняет полезную функцию в интересах общества страны; планирует, регулирует, упорядочивает владение ею и занимается справедливым распределением земли, с тем чтобы обеспечить свободу и экономическое и культурное благосостояние населения Боливии.

Статья 5. Частная аграрная собственность есть собственность, которая признается и предоставляется в интересах физических или юридических лиц для осуществления ими своего права в соответствии с гражданскими законоположениями и условиями настоящего Декрета-Закона. Государство признает лишь те формы частной аграрной собственности, которые перечисляются в нижеследующих статьях.

Статья 6. Крестьянский надел выполняет функцию местожительства в сельской местности, являясь недостаточным для удовлетворения потребностей содержания семьи.

Статья 7. Мелкое владение есть владение, обрабатываемое лично крестьянином и его семьей таким образом, что его продукция позволяет крестьянину в разумной мере удовлетворять свои потребности. Личный труд крестьянина не исключает использование возможных помощников для определенных работ.

Статья 8. Среднее владение есть владение, которое по своим размерам превышает владение, квалифицированное как мелкое, и которое, не имея характеристик капиталистического аграрного предприятия, обрабатывается с помощью получающих денежное вознаграждение работников или с использованием технических и механических средств таким образом, что основной объем его продукции направляется на рынок.

Статья 10. Кооперативным аграрным владением является владение:

а) предоставленное земледельцам, которые ассоциируются таким образом, чтобы получить землю, подготовить ее для возделывания и обосноваться на ней;

б) составляющее земли мелких и средних владельцев, внесенные для учреждения общественного капитала кооператива;

в) составляющее земли, полученные по решению суда за счет бывших латифундий крестьянами, которые организуются в кооперативное сообщество для возделывания этих земель;

d) составляющее земли, принадлежащие кооперативным сельскохозяйственным обществам, по какой-либо другой причине не вошедшие в вышеизложенные подпункты;

Статья 11. Сельскохозяйственное предприятие характеризуется вложением дополнительного капитала в большом объеме, применением оплачиваемого труда и использованием современных технических средств, за исключением местностей с гористой поверхностью. Конкретное определение этих факторов регулируется в особом порядке.

Статья 12. Государство не признает латифундию, являющуюся сельскохозяйственным владением большого размера, определение которого колеблется в зависимости от его географического положения, которое не возделывается или возделывается неэффективно на основе экстенсивной системы с применением устарелых орудия труда и методов, что ведет к неэффективному использованию сил человека, или возделываемое на основе взимания усадебной ренты в порядке сдачи в аренду; характеризуемое, кроме того, по способу использования земли в зоне, расположенной по обе стороны Анд, предоставлением земли в виде мелких участков, мелких усадеб, наделов, арендных участков и в другой соответствующей форме таким образом, что ее рентабельность ввиду несбалансированности факторов производства зависит главным образом от прибавочной стоимости, получаемой от крестьян, находящихся на правах крепостных или арендаторов, которую присваивает помещик в виде присвоения ренты/труда, устанавливая тем самым режим феодального гнета, который находит свое практическое выражение в сельскохозяйственной отсталости и низком уровне жизни и культуры крестьянства.

Статья 13. Максимальные размеры частного владения определяются с учетом размера лишь тех земель, которые пригодны с экономической точки зрения к возделыванию.

Статья 30. Латифундия отменяется. Не допускаются существование больших корпоративных аграрных владений и другие формы высокой концентрации земель в руках частных лиц и объединений, которые по своему правовому положению препятствуют справедливому распределению земель среди населения сельских районов.

Статья 52. Владения, находящиеся в неразделимой собственности, считаются в силу настоящего Закона-Декрета разделенными на столько владений, сколько имеется совладельцев.

Статья 56. Учреждения, занимающиеся социальным вспомоществованием, которые содержат школы, приюты и благотворительные учреждения и которые существуют за счет ренты от сельскохозяйственных владений, могут иметь владения втрое превышающие по размеру средние владения в соответствующей географической зоне. Арендаторы таких владений наделяются землей в них. Этим учреждениям не позволяется использовать феодальные системы эксплуатации.

Статья 57. Местные общины являются частными владельцами земель, которыми они владеют совместно. Семейные наделы, выделенные в ходе переделов или признаваемые в силу обычаев, в рамках каждой общины представляют собой частную семейную собственность.

Статья 58. Владения местных общин не подлежат отчуждению, за исключением случаев, устанавливаемых в специальном порядке. Они имеют все права и обязанности, указанные применительно к частным и кооперативным аграрным владениям.

Статья 59. Местные члены общин должны планировать с помощью государственных специалистов передел участков для рационального использования земли.

Статья 60. Крестьяне местных общин не признают ни в какой форме обязанности предоставлять личные услуги или взносы в натуре. Политические, военные, муниципальные и церковные власти, требующие таких вкладов, злоупотребляют властью.

Статья 61. Крестьяне, не имеющие земли и не являющиеся членами общины, но проживающие в местной общине, работая на владельцев земель, имеют право на получение земель в невозделываемых местах в размере, не превышающем средний размер земель, которыми фактически владеет семья, принадлежащая к общине.

Уголовный кодекс

Статья 326. (Кража) ...

Статья 329. (Кража имущества)

Лицо, владеющее движимым имуществом, изъятым у лица, обладавшего законным правом на владение этим имуществом, с нанесением ущерба последнему или третьему лицу, несет наказание в виде принудительных работ на срок от одного до шести месяцев.

Статья 331. (Грабеж)

Лицо, завладевшее чужим движимым имуществом силой или путем применения насилия или запугивания в отношении других лиц, несет наказание в виде лишения свободы на срок от одного года до пяти лет.

Статья 337. (Соккрытие факта наличия обязательств в отношении имущества)

Лицо, продавшее или отдавшее в залог в качестве свободного от обязательств имущество, являвшееся предметом спора или находившееся под арестом или в залоге, и лицо, продавшее, отдавшее в залог или сдавшее в аренду как свое собственное чужое имущество, несет наказание в виде лишения свободы на срок от одного до пяти лет.

3. Вышеизложенные юридические положения имеют отношение к статье 17 Всеобщей декларации прав человека. Аналогичным образом в Политической конституции Государства, а именно в главе II раздела 1 ("Экономический и финансовый режим") части 3 о специальных режимах, говорится о национальном имуществе.

Государственная - публичная собственность

Политическая конституция Государства

Статья 136. Изначальной собственностью Государства, помимо того имущества, которое объявлено таковым в законе, являются земля и недра со всеми их природными

богатствами, озера, реки и целебные источники, а также все естественные ресурсы, доступные для хозяйственного использования. Законом устанавливаются условия пользования указанной собственностью, а также порядок передачи права собственности частным лицам.

Статья 137. Имущество, входящее в достояние Нации, составляет неприкосновенную публичную собственность, при этом долг каждого жителя национальной территории - уважать и охранять ее.

Статья 138. В достояние Нации входят национализированные шахты как одна из основ для дальнейшей диверсификации экономики страны, которые ни в коем случае не могут быть переданы или отданы по решению суда в собственность частным предприятиям. Руководство и высшее управление государственной горнорудной промышленностью возлагаются на монопольные предприятия с полномочиями, определяемыми в законе.

Упомянутое в настоящей статье монопольное предприятие является государственным предприятием под названием "Горнорудная корпорация Боливии".

Статья 139. Месторождения нефти в любом состоянии или форме являются прямой неотъемлемой и безраздельной собственностью Государства. Никакая концессия или контракт не могут повлечь за собой передачи прав на владение месторождениями нефти. Разведка, эксплуатация и продажа и транспортировка нефти и нефтепродуктов входят в компетенцию Государства. Это право осуществляется с помощью монопольных объединений или путем предоставления концессий и контрактов на ограниченный срок смешанным совместным обществам или частным лицам в соответствии с законом.

Статья 140. Укрепление и развитие ядерной энергетики является функцией Государства.

Статья 144. Планирование экономического развития страны ведется в рамках осуществления национального суверенитета. Государство периодически составляет общий план экономического и социального развития Республики, выполнение которого носит обязательный характер. Такой план охватывает государственные, смешанные и частные секторы национальной экономики.

Частная инициатива стимулируется и поощряется Государством, когда она способствует совершенствованию национальной экономики.

Статья 157. Труд и капитал пользуются защитой Государства. Закон регулирует отношения между ними, устанавливая нормы, касающиеся индивидуальных и коллективных контрактов, минимальных размеров заработной платы, максимальной продолжительности рабочего дня, труда женщин и подростков, оплачиваемых еженедельных выходных и ежегодных отпусков, праздничных дней, основных и других систем участия в прибылях предприятия, выплат за выслугу лет, порядка прекращения аренды, профессионального обучения, а также других видов социального обеспечения и охраны прав трудящихся.

Государство отвечает за создание условий, гарантирующих всем возможности получения работы, стабильной занятости и справедливого вознаграждения.

Статья 168. Государство планирует и стимулирует экономическое и социальное развитие крестьянских общин и сельскохозяйственных кооперативов.

Закон об аграрной реформе

Статья 1. Земля, недра и воды территории Республики принадлежат по изначальному праву Боливийской Нации.

Статья 3. В публичную собственность, помимо имущества, признанного таковым по действующим законам, входят дороги, даже если они были проложены частными лицами, озера, заливы, реки и все естественные ресурсы, доступные для хозяйственного использования.

Статья 4. В достояние Государства входят пустующие земли, которые возвращены в результате окончания концессии или по любой другой причине, свободные земли, находящиеся за городской чертой населенных пунктов, земли, принадлежащие организациям и учреждениям, зависящим от Государства, земли, находящиеся под лесами по действующим законам.

Статья 50. Сельскохозяйственные владения, принадлежащие органам Государства, университетам и государственным учреждениям, неизменны во всех случаях, когда они используются для целей, предопределивших их приобретение. Арендаторы этих владений получают в них землю.

Статья 51. Упомянутые в статье 50 учреждения могут приобретать также участки в порядке расширения своих владений, которые по размерам выходят за пределы максимально установленных размеров для владений в сельской местности, во всех случаях, когда они выполняют общепризнанную полезную функцию в интересах общества.

Статья 50. Члены местных общин должны планировать, с помощью государственных специалистов, передел участков для рационального использования земли.

Статья 76. Все дороги, пристани и пути находятся в общественном пользовании. Таковыми же в главной мере являются воды и древесина, необходимые для строительства домов и для других видов домашнего использования.

Статья 223. (Уничтожение или порча имущества Государства и национального богатства)

Лицо, уничтожившее, испортившее, изъявшее или вывезшее имущество, являющееся публичной собственностью, источником богатства, памятником и предметом, имеющими национальную археологическую, историческую или художественную ценность, несет наказание в виде лишения свободы от одного года до шести лет.

Статья 224. (Поведение, наносящее вред экономике)

Государственный служащий или лицо, находящееся при исполнении руководящих обязанностей и выполняющее другие функции в государственных учреждениях или предприятиях, нанесшее по причине неправильного управления или технического руководства или по каким-либо другим причинам ущерб их собственности или интересам Государства, несет наказание в виде лишения свободы от одного года до шести лет.

Если такое лицо действует в нарушение закона, то оно несет наказание в виде тюремного заключения на срок от трех месяцев до двух лет.

Семейный кодекс

Статья 163. (Обязанности)

Общее имущество используется для удовлетворения потребностей совместно живущих супругов, а также для содержания детей и получения ими образования.

Статья 164. (Управление и распоряжение общим имуществом)

Общее имущество управляется обоими супругами. Расходы, которые несет один из них, и обязательства, которые он берет на себя для удовлетворения взаимных потребностей и потребностей детей, обязательны также и для другого. Для действий в порядке распоряжения общим имуществом, а также для вступления в контракты о займах и другие контракты, предусматривающие использование вещей, требуется согласие обоих супругов. В данном случае могут применяться также положения о совместном владении имуществом, приобретенным во время супружества.

Статья 165. (Продукты труда)

Продукты труда каждого из супругов используются и тратятся свободно; но в том случае, если один из супругов перестает вносить свой вклад во взаимные расходы и в содержание и образование своих детей, другой супруг может обратиться с просьбой об эмбарго и прямой передаче ему той части, которая ему причитается.

Статья 166. (Собственное имущество)

Управление и распоряжение собственным имуществом производится свободно тем супругом, которому оно принадлежит.

Статья 167. (Расторжение брачного союза)

Добровольный брачный союз расторгается в результате смерти или по воле одного из супругов с сохранением в этом последнем случае ответственности, которая может на нем лежать.

Статья 168. (Прекращение брачного союза ввиду смерти одного из супругов)

Если брачный союз прекращается ввиду смерти одного из супругов, то другой супруг берет половину причитающегося ему общего имущества, а вторая половина распределяется среди детей, если таковые имеются; однако если детей нет, то этот вопрос регулируется в соответствии с положениями Гражданского кодекса о наследовании имущества.

В разделе личного имущества вдовец или вдова участвуют на равных основаниях с каждым из детей.

При наличии завещания исполняются все распоряжения, не противоречащие вышеизложенным положениям.

Пособия и выплаты в счет социального страхования регулируются специальными нормами, существующими в этой области.

Статья 169. (Расторжение брачного союза в одностороннем порядке)

В случае одностороннего расторжения брачного союза другой супруг может немедленно просить о разделе общего имущества и передаче причитающейся ему части и, если такой супруг не виновен в супружеской неверности и за ним нет другой серьезной вины, он при отсутствии достаточных средств для существования может добиваться установления выплаты алиментов для себя и в любом случае для детей, остающихся на его попечении.

В частности, если расторжение брачного союза производится с целью вступления в брак с третьим лицом, покинутый супруг может воспротивиться заключению такого брака и требовать предварительного выполнения положений вышеизложенных пунктов. Во всех случаях это не касается конкретных распоряжений, которые в финансовом отношении делает инициатор расторжения брака, представляя их на утверждение судьи.

КАНАДА

[3 июля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Имущественные права занимают важнейшее место в канадской правовой системе и ограничиваются лишь общественными интересами. В этой связи Канада считает, что соблюдение имущественных прав, наряду с другими правами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека и в обоих международных пактах, а также принципов свободы и справедливости, провозглашенных в Международном билле о правах человека, способствуют уважению достоинства и ценности человеческой личности.

2. Право владеть и распоряжаться собственностью является одним из основополагающих элементов общего и статутного права в Канаде. В общем праве существует ряд презумпций в поддержку имущественных прав, в том числе презумпция о необходимости компенсации в тех случаях, когда на основании закона кто-либо лишается своей собственности и когда в законе это прямо не предусматривается. Кроме того, в общем праве применяется принцип справедливости и естественного правосудия в тех случаях, когда чьи-либо имущественные права затрагиваются законом или иными действиями правительства. В тех случаях, когда в канадских законах предусматривается конфискация собственности в общественных интересах, в такие законы включаются положения о заблаговременном уведомлении и компенсации.

3. Право распоряжаться собственностью также находится под защитой государства, что закреплено в Канадском билле о правах. В нем специально предусматривается в отношении всех федеральных законов, что частные лица обладают правом распоряжаться собственностью и что они не могут быть лишены этого права, кроме как на основании надлежащей законной процедуры.

КОЛУМБИЯ

[26 июня 1990 года]

[Подлинный текст на испанском языке]

1. В Политической конституции Колумбии имущественные права провозглашаются с некоторыми ограничениями в отношении пользования этими правами, поскольку в ней предусматривается, что их осуществление считается социальной функцией, в связи с чем "государственные или общественные интересы имеют первенство перед частными интересами". Это ограничение подробно раскрывается в Конституции в следующих положениях:

"Статья 30. Гарантируется частная собственность и другие права, приобретенные на должном основании и в соответствии с гражданским законодательством физическими или юридическими лицами. Последующие законы не могут отрицать или нарушать эти права. Когда применение закона, изданного по соображениям государственной пользы или в общественных интересах, порождает коллизию между правами частных лиц и необходимостью, признанной этим законом, государственные или общественные интересы имеют первенство перед частными интересами.

Собственность является социальной функцией, которая предполагает обязательства. По соображениям государственной пользы или общественных интересов, определенных законодателем, может иметь место экспроприация на основании судебного решения и с предварительной выплатой компенсации. Однако законодатель по соображениям справедливости может определить случаи, когда компенсация не выплачивается. Соответствующее решение должно быть принято абсолютным большинством голосов членов обеих Палат.

Статья 31. Никакой закон, устанавливающий монополию, не может быть применен до того, как полностью будут удовлетворены лица, которые в силу этого закона теряют возможность заниматься дозволенной деятельностью.

Никакая монополия не может быть установлена иначе, как с целью извлечения дохода в чрезвычайном порядке и на основании закона.

Привилегии могут предоставляться только в связи с полезными изобретениями и развитием средств сообщений.

Статья 32. Гарантируется свобода предпринимательской деятельности и частной инициативы, когда они направлены на общее благо, однако общее руководство экономикой осуществляет Государство. Оно может в силу закона вмешиваться в производство, распределение, использование и потребление ресурсов и в деятельность государственных и частных предприятий в целях рационализации и планирования экономики во имя всестороннего развития.

Государство в целях обеспечения полного использования людских и природных ресурсов в силу закона может также осуществлять вмешательство в рамках политики регулирования доходов и заработной платы, в соответствии с которой основная цель экономического развития стоит в достижении социальной справедливости и гармоничного и всестороннего развития общества и классов, в частности трудящихся".

Имущественные права

2. С 1886 года в Конституции Колумбии содержатся нормы, гарантирующие имущественные права. Например, в пункте 18 статьи 120 президент наделяется полномочиями выдавать патенты на временные привилегии авторам полезных изобретений или усовершенствований; в статье 35 провозглашаются авторские права; в статье 202 - права на владение шахтами; статья 36 обеспечивает соблюдение назначения пожертвований, сделанных при жизни или по завещанию; в первом абзаце статьи 30 гарантируется частная собственность и другие права, приобретенные в соответствии с гражданским законодательством; в статье 34 предусмотрен запрет на конфискацию имущества в качестве меры наказания; в третьем абзаце статьи 30 допускается экспроприация по соображениям государственной пользы или общественных интересов, однако она может осуществляться на основании ранее принятого закона, соответствующего предварительного судебного решения и с выплатой компенсации.

3. В 1936 году, когда пересматривалась Конституция, ее авторы не ограничились заявлением, что собственность "выполняет" социальную функцию, а указали во втором абзаце статьи 30, что собственность "является" социальной функцией и "функцией, которая предполагает обязательства".

4. Именно это легло в основу важных законов об аграрной реформе, в результате принятия которых, в частности, возникла новая концепция владения в силу экономического использования; в этих законах предусматривается ограничение на владение земель, в соответствии с которым, если земли не эксплуатируются в течение трех лет, то частная собственность на них прекращается, и они переходят во владение государства; в соответствии с этими законами создан Колумбийский институт аграрной реформы, которому поручено разрабатывать и осуществлять планы улучшения земель, контролировать истечение сроков пользования землями и обеспечивать выполнение необходимых формальностей для легализации их изъятия, экспроприировать земли и продавать их и бесплатно передавать заброшенные земли.

Запрет на монополии

5. Приведенная выше статья 31 Политической конституции Колумбии направлена на защиту экономической свободы перед незаконным использованием спроса и предложения товаров и услуг, которое может осуществлять частное лицо. Иными словами, запрещаются частные монополии, ведущие к тому, что их владельцы начинают контролировать производство или продажу, однако допускается временное существование так называемых естественных монополий, возникающих в результате изобретений или усовершенствований. Единственные монополии, допускаемые Конституцией, это те, которые создаются в соответствии с законом в целях повышения доходов государства. Все, кто подпадает под действие запрета на продолжение торговой или промышленной деятельности в рамках официальной монополии, имеют право на компенсацию.

6. И наконец, следует обратить внимание на статьи 39 и 48 Конституции, предусматривающие, соответственно, что закон может ограничить производство и потребление алкогольных напитков и напитков, подвергающихся брожению, и что только правительство может ввозить и производить оружие и военное снаряжение и владеть им.

Свобода предпринимательской деятельности

7. С самых первых дней существования Республики и до недавнего времени наша Конституция была проникнута духом "манчестерского либерализма".
8. Во время конституционной реформы 1936 года впервые было разрешено вмешательство государства в деятельность частных предприятий. С одной стороны, в четвертом абзаце статьи 39 Конституции указывается, что государство может потребовать пересмотра тарифов и правил пользования транспортными или перевозочными средствами и другими общественными службами. Цель такого вмешательства состоит в улучшении общественных служб. Эта статья, которая постоянно применяется, без каких бы то ни было изменений сохранилась в нынешней Конституции.
9. С другой стороны, в статье 32, которая была введена в том же году, предусматривается в общих чертах, что государство может вмешиваться в деятельность любых частных предприятий. Предполагалось, что самая общая цель такого вмешательства состоит в "рационализации производства, распределения и потребления ресурсов или оказании трудящемуся справедливой защиты, на которую он имеет право". Однако вмешательство на основании такой статьи могло осуществляться лишь в соответствии с законами, которые должны приниматься квалифицированным большинством.
10. Верховный суд истолковал эту норму таким образом, что вмешательство может осуществляться в том случае, когда конгресс точно определяет нормы, в которых оно будет заключаться. Поэтому в 1945 году формулировка статьи была изменена; предусмотрено, что в дальнейшем вмешательство может осуществлять государство, в том числе определять меры, в которых будет заключаться такое вмешательство, и для такого вмешательства требуется закон, принятый в конгрессе подавляющим большинством голосов.
11. В ходе конституционной реформы 1968 года, одной из важнейшей задач которой было решить проблемы планирования, статья 32 была пересмотрена с той целью, чтобы наиболее широко определить цели вмешательства государства "в рамках политики регулирования доходов и заработной платы, в соответствии с которой основная цель экономического развития состоит в достижении социальной справедливости и гармоничного и всестороннего развития общества и классов, в частности трудящихся".
12. Такое весьма широкое понимание роли государства в экономической жизни было подтверждено в пункте 14 статьи 120 Конституции, где правительство наделяется правом при необходимости вмешиваться в деятельность эмиссионного банка и физических и юридических лиц, связанную с управлением, использованием и вложением средств, получаемых в результате частных сбережений. Это последнее полномочие исполнительной власти является особенно эффективным средством, учитывая незначительное количество видов экономической деятельности, не связанной с частными сбережениями.
13. Именно таким образом в Колумбии регламентируется вмешательство в экономическую деятельность, которое довольно широко применяется, несмотря на значительное сопротивление предпринимателей.

Интеллектуальная собственность

14. Учитывая, что собственность может иметь не только корпоративный характер, но и распространяться на произведения человеческого разума и таланта, в первом абзаце статьи 35 Конституции Колумбии предусматривается, что собственность на литературные и художественные произведения охраняется с правом передачи при жизни автора и в течение последующих 80 лет с соблюдением условий, предписанных для этой цели законом.

15. В соответствии со статьей 1 закона № 23 1982 года в Колумбии авторы художественных и научных литературных произведений пользуются защитой в отношении своих произведений. Также пользуются защитой со стороны закона исполнители, производители фонограмм и станции радиовещания, что почти уравнивает их права с авторскими.

16. Таким образом, в Колумбии на конституционной основе развиваются основные аспекты права, касающиеся частной и коллективной собственности.

ЕГИПЕТ

[17 июля 1990 года]

[Подлинный текст на арабском языке]

1. Египет является членом Организации Объединенных Наций со времени ее образования, он участвует в ее договорах и придерживается их, и поэтому подписание им Всеобщей декларации прав человека 1948 года повлекло за собой кодификацию Декларации и ее положений во внутреннем законодательстве Египта. Поскольку статья 17 Декларации предусматривает, что каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, а также что никто не должен быть произвольно лишен своего имущества, признание Египтом этого принципа инкорпорировано в его Конституцию. Будучи закрепленным в Конституции, это право рассматривается в ней как один из основных конституционных принципов, а в правовой системе предусмотрены средства юридической защиты, направленные на обеспечение сохранности и неприкосновенности этого права.

I. Конституционная защита права владеть имуществом

2. Конституция Египта содержит положения о защите данного права. В статье 34 говорится: "Частная собственность охраняется законом и не может подвергаться аресту, иначе как в установленных законом случаях и на основании судебного решения. Она не может быть экспроприирована, иначе как в общественных интересах, за возмещение и в соответствии с законом". В статье 35 говорится, что "национализация такой собственности не разрешается, иначе как в общественных интересах, в соответствии с законом и за возмещение". В статье 36 запрещается конфискация при отсутствии судебного решения.

3. В Конституции Египта признается значение индивидуального частного владения имуществом и его эффективная роль в осуществлении задач экономического и социального развития, которые и составляют основной элемент целей Организации Объединенных Наций и ее договоров. В статье 32 говорится, что "частная

собственность принимает форму неэксплуататорского капитала. Закон регулирует выполнение этой социальной функции в интересах национальной экономики в рамках плана развития ...". Следует отметить, что, наряду с государственной и кооперативной, эта форма собственности играет свою роль в содействии оптимальному использованию людских и материальных ресурсов и в осуществлении задач развития, способствуя равновесию экономической и социальной справедливости. Следует также отметить, что правовая система Египта признает несколько форм частной собственности, включая право человека владеть своим жилищем и инструментами, с помощью которых он зарабатывает себе на жизнь. Это право - совсем не одно и то же с правом любого члена его семьи, включая его супругу, владеть частной собственностью, равно как и с правом отдельных людей владеть производственными предприятиями, работающими на удовлетворение различных потребительских и инвестиционных нужд.

4. Свою роль в защите этих конституционных принципов играет Верховный конституционный суд Египта. Если принимается закон, умаляющий какой-либо из этих принципов, решения суда обеспечивают отмену неконституционных положений. Конституционный суд выносит, в частности, решения по следующим делам:

а) В решении № 5 (первый год судебной деятельности) суд постановил считать неконституционной статью 2 постановлений Закона № 150 1964 года, поскольку в ней предусматривался переход к государству финансовых средств и имущества граждан, на которые наложен арест. Согласно решению, переход к государству принадлежавших физическим лицам финансовых средств и имущества, на которые наложен арест, не является эквивалентом экспроприации имущества в общественных интересах или эквивалентом национализации и поэтому такой переход представляет собой акт противоправного нарушения частного владения и акт конфискации, причем нарушаются положения статьи 34 Конституции, где говорится об охране частной собственности законом, и статьи 36, в которой полная конфискация запрещается, а частичная разрешается лишь на основании судебного решения.

б) В решении № 67 (четвертый год судебной деятельности) суд постановил считать неконституционным пункт 2 статьи 4 постановлений Закона № 72 о национализации некоторых компаний и предприятий 1962 года, поскольку в нем указывалось, что на имущество, принадлежащее супругам и детям владельцев национализированных компаний и предприятий, должен быть наложен арест с целью погашения каких-либо обязательств, которые компании и предприятия не могут погасить за счет своих активов. Как говорилось в этом решении, египетское конституционное право особо подчеркивает принцип того, что право частной собственности должно охраняться законом и защищаться от нарушений во всех случаях, кроме исключительных, поскольку такое имущество является, по существу, продуктом индивидуального труда и стимулом динамизма и прогресса, а помимо этого - источником национального богатства, который необходимо развивать и сохранять для осуществления им своей социальной функции в интересах национальной экономики. Суд постановил, что имущество супругов и детей не должно идти на погашение каких-либо обязательств, которые национализированные компании и предприятия не могут погасить за счет своих активов, поскольку они никоим образом не связаны с такими обязательствами и нет никаких оснований для несения ими ответственности за них, а также поскольку на цели погашения предусматривалось направить все имущество жен и детей, даже если источник такого имущества никак не был связан с компанией или ее владельцами.

c) В решении № 8 (пятый год судебной деятельности) суд постановил считать неконституционной статью 2 постановлений Закона № 13 о торговле лекарствами под фирменными наименованиями 1964 года. Согласно этому решению, конституционное право Египта запрещает национализацию, иначе как в общественных интересах, в соответствии с законом и за возмещение. Кроме того, оно категорически запрещает полную конфискацию, а частичную разрешает лишь на основании судебного решения. Поскольку упомянутая статья Закона № 13 1964 года предусматривает безвозмездный переход к Государственной фармацевтической компании Египта прав собственности на лекарства и препараты, изготовляемые в аптеках под фирменными наименованиями или же для целей торговли и зарегистрированные в министерстве здравоохранения, она тем самым противоречит положениям статьи 36 Конституции, которая запрещает полную конфискацию собственности, а частичную разрешает только на основании судебного решения.

d) В решении № 23 (третий год судебной деятельности) суд постановил считать неконституционной статью 10 Закона № 9 об импорте 1959 года в части предусмотренной за министерством экономики или его представителем права подвергать ввозимые товары административной конфискации. Согласно этому решению, в конституционном законодательстве установлены правила, регулирующие конфискацию. В нем частичная конфискация разрешается только по судебному решению, определяется механизм, в соответствии с которым должна производиться такая конфискация, и требуется, чтобы она производилась на основании судебного, а не административного решения. Таким образом, в законодательстве преследуется цель оградить частную собственность от любой конфискации, производимой не на основании судебного решения, обеспечить, чтобы гражданско-процессуальные процедуры и гарантии позволяли законному владельцу защитить свои права, и устранить любые подозрения в несправедливом или принудительном характере принятых в отношении него мер.

e) В решении № 12 (пятый год судебной деятельности) суд постановил считать неконституционной статью 5 постановлений Закона № 156 1960 года (с поправками) в части установления верхнего предела возмещения, подлежащего выплате владельцам газет, права собственности которых перешли к государству. Согласно этому решению, Конституция Египта поддерживает принцип, по которому частная собственность и ее неприкосновенность должны охраняться законом. Конституция запрещает принудительную экспроприацию такой собственности у владельца, иначе как в общественных интересах и за возмещение. Оценка такого возмещения производится лишь на основе реальной ценности собственности для владельцев тех газетных предприятий, которые были переданы государству; это означает, что сумма возмещения должна соответствовать и быть эквивалентной этой ценности. В связи с этим промульгация закона, устанавливающего верхний предел данной ценности, нельзя допустить, поскольку такая мера сократила бы величину причитающегося возмещения и представляла бы собой акт противоправного нарушения частного владения.

f) Кроме того, суд признал неконституционными законы, запрещающие в определенных случаях обращение в суд, поскольку, по конституционному законодательству, никакие административные меры или решения не могут объявляться не подлежащими судебному контролю. Здесь явно видно, что суд, осуществляя свои полномочия, не ограничился объявлением неконституционных законов, нарушающих принцип защиты частной собственности, но и установил и защитил конституционный принцип, который запрещает принятие законодательных актов, объявляющих какие-либо меры не подлежащими судебному контролю. В этой связи суд постановил считать

неконституционным пункт 5 статьи 2 постановления Закона № 2 об экспроприации недвижимого имущества, требуемого для осуществления ирригационных проектов, 1963 года, поскольку в нем запрещались любые формы обжалования решений, имеющего целью произвести оценку возмещения за такую экспроприацию.

II. Законодательная и судебная защита права владеть имуществом

5. Выше рассказывалось, как Конституция и ее применение судами подтверждают уважение к праву владеть имуществом; египетские же законы, вдохновленные Конституцией, предусматривают гармоничное регулирование этого права на основе его уважения и подтверждения. Подробно об этом рассказывается ниже.

A. Защита права владеть имуществом в положениях Гражданского кодекса

6. Положения Гражданского кодекса (статьи 802 и далее) устанавливают и регулируют право владеть имуществом. В предусмотренных законом пределах владелец какой-либо вещи имеет исключительное право пользоваться, распоряжаться этой вещью и извлекать из нее блага, причем под вещь понимаются и вся она в совокупности, и те из ее неотъемлемых элементов, которые не могут быть вычлнены из нее без ее повреждения или разрушения. Владелец земельного участка, кроме того, правомочен рассматривать свои права владения как распространяющиеся на то, что расположено над и под участком, а также правомочен распоряжаться плодами, продуктами и принадлежностями этого участка.

7. Концепция собственности первоначально применялась лишь в отношении материальных предметов недвижимого и движимого имущества, тогда как с начала нынешнего столетия право собственности распространилось и на новые ресурсы, имеющие экономическую ценность. В имущественные права стала включаться собственность людей на различные другие формы литературных и художественных прав, а также собственность на товарные знаки, данные и патенты, на финансовые и коммерческие документы и на предприятия, берущиеся как группа абстрактных компонентов.

8. Законодательные положения Гражданского кодекса имеют целью защищать частную собственность от любых посягательств на него. Статья 805 Кодекса предусматривает, что "никто не может быть лишен своего имущества, иначе как в случаях и порядке, предусмотренных законом, и за справедливое возмещение". Наряду с тем что законодательство призвано защищать частную собственность от административного вмешательства (см. ниже), оно предусматривает защиту от произвольных действий со стороны отдельных лиц.

9. Средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении собственника, на чье имущество осуществляется посягательство, состоят в заявлении своих прав путем возбуждения иска против стороны, которая нарушила его владение принадлежащей ему вещью. Такая мера, которая призвана защитить право собственности, может быть принята любым собственником, который притязает на предмет собственности, находящийся у другого лица. Оно проистекает из его права собственности и имеет своим предназначением вернуть этот предмет его собственности в его владение. Эта мера основывается на праве собственности, которое не подлежит никаким ограничениям, именно поэтому такая мера важна. Тогда как приобретение собственности подвергается ограничениям, изъятие собственности, напротив, таким ограничениям не подвергается.

10. И первую, и вторую концепции, устанавливающие право лиц владеть имуществом и защищающие это право от посягательств, успешно укрепили решения, выносившиеся Кассационным судом Египта. Согласно постановлениям этого суда:

а) любой владелец земельного участка становится его собственником, а также собственником всего, что располагается над и под ним;

б) владелец любой вещи имеет исключительное право пользоваться, распоряжаться ею и извлекать из нее блага в пределах, установленных законом;

в) иск с заявлением прав, возбужденный владельцем с целью востребовать свою собственность со стороны, которая ее присвоила, не подвергается каким-либо ограничениям. Право собственности является постоянным правом, которое не прекращается из-за слабого пользования им. Иск владельца в отношении стоимости присвоенного недвижимого имущества рассматривается как иск, обязывающий присвоителя выполнить свое обязательство возместить ущерб посредством компенсации, если он не может восстановить собственность в натуре. Восстановление в натуре является важной посылкой и заменяется денежной компенсацией только в том случае, если восстановление в натуре невозможно. Сообразно с этим возбуждение иска в отношении стоимости присвоенного недвижимого имущества не должно подвергаться каким-либо ограничениям.

В. Защита права владеть имуществом в Законе об экспроприации

11. Наиболее серьезной угрозой индивидуальному владению имуществом является его принудительное отнятие административной властью с помощью таких исполнительных мер, которые граждане не способны опротестовать. Сообразно с этим первое средство, которое закон устанавливает для защиты частной собственности от произвольных действий со стороны административной власти, состоит в ограничении полномочий государства посягать на частную собственность граждан. Юридически такое ограничение объявляется правомерным в статье 508 Гражданского кодекса, которая предусматривает следующее:

а) изъятие имущества у его владельца должно происходить на законных основаниях; закон разрешает такое изъятие только в целях содействия общественным интересам;

б) в случаях экспроприации имущества в общественных интересах административная власть должна следовать установленной законом процедуре, т.е. соблюдать процедуры, закрепленные Законом об экспроприации имущества в общественных интересах;

в) за конфискацию имущества владельцу выплачивается справедливое возмещение. Закон об экспроприации предусматривает меры, которые обеспечивают определение владельцу справедливого возмещения, если его оценка суммы такого возмещения отличается от оценки, произведенной административной властью.

12. В Законе № 577 об экспроприации недвижимого имущества в общественных интересах или для целей благоустройства 1954 года юридически устанавливается комплекс гарантий защиты права владеть имуществом, которые фактически предусматривают, что экспроприация недвижимого имущества производится только в случае необходимости,

связанной с общественными интересами. Служение общественным интересам является тем краеугольным камнем, на котором должно основываться любое решение об экспроприации имущества; без него такое решение не имеет юридической силы. Кроме того, закон предусматривает обязательное возмещение за такую экспроприацию; без него экспроприация является юридически недействительной. В законе предусматривается, что возмещение, выплачиваемое владельцам экспроприированного имущества, должно быть справедливым и эквивалентным понесенному ими ущербу, а также соответствовать специальным нормам, предусматривающим, что такое возмещение должно выплачиваться им со всей надлежащей оперативностью.

13. В статьях 5 и далее Закона об экспроприации имущества в общественных интересах закрепляются конкретные процедуры экспроприации имущества и говорится, что заинтересованные лица могут возражать против такой экспроприации и против определенного в этой связи возмещения. Статья 12 предусматривает, что в комитет, назначаемый для вынесения решения по такому возражению, должен входить в качестве его председателя работник судебного аппарата, с тем чтобы обеспечить нейтралитет. Статья также обеспечивает эти процедуры юридической защитой, уполномочивая владельцев ссылаться на решения этого комитета в суде первой инстанции, занимающемся апелляциями, и, кроме того, объявляет недействительным возможное распространение на решения комитета действия какого-либо иммунитета от судебного контроля. В статьях 16 и далее юридически запрещается временное изъятие принадлежащего гражданам имущества, иначе как в общественных интересах и за справедливое возмещение, включая возмещение за неиспользование этого имущества со времени его временного изъятия вплоть до фактической выплаты должного возмещения. В статье 18 для любого временного изъятия устанавливается максимальный срок в три года и говорится, что имущество должно возвращаться в том же состоянии, в котором оно находилось на время изъятия, причем владельцу выплачивается возмещение за любое повреждение или снижение стоимости этого имущества. Решение президента республики, содержащееся в Законе № 252 1960 года, дает президенту исключительные полномочия принимать решения относительно временного изъятия и общественных интересов, запрещая другим административным властям принимать подобные решения - с учетом серьезного характера такой меры и необходимости избегать каких-либо ошибок со стороны административных властей.

14. Кассационный суд Египта подтвердил эти принципы в ряде своих решений. В других случаях им выносились следующие решения:

а) владелец имущества, изъятых и отчужденных в общественных интересах без соблюдения законных процедур экспроприации, имеет право претендовать на возмещение со стороны правительства;

б) судья, слушающий дело, свободен устанавливать размер возмещения и присуждать его либо в виде единовременной выплаты, либо в виде самого экспроприированного имущества плюс возмещение накопившихся процентов;

с) суд, в котором слушается дело, может определить владельцу возмещение за доходы от использования земельного участка, принудительно изъятых и отчужденных у него правительством в общественных интересах;

d) изъятие правительством земельного участка де-факто и его включение в магистральную дорогу является само по себе достаточным основанием для возбуждения иска о возмещении, даже в том случае, если постановления об экспроприации издано не было;

e) принудительное изъятие правительством недвижимого имущества у его владельца без соблюдения процедур, требуемых Законом об экспроприации имущества в общественных интересах, представляет собой незаконное изъятие. В связи с этим собственность на такое недвижимое имущество не переходит к правительству, а владелец недвижимого имущества, несмотря на изъятие, продолжает являться законным владельцем. Суд также постановил, что меры, осуществляемые в этой связи, считаются недействительными и что владелец недвижимого имущества имеет право обратиться с прямым иском о возмещении;

f) комитет, назначаемый для вынесения решений по возражениям, которые представляются заинтересованными лицами в отношении решений об экспроприации или изъятии имущества в общественных интересах, правомочен устанавливать размер возмещения за решения об экспроприации. Апелляции на его решения заслушиваются в компетентном суде первой инстанции, решение которого в таком деле является окончательным.

C. Раздельная финансовая ответственность супругов в отношении права владеть имуществом

15. Статья 13/1 Гражданского кодекса предусматривает, что статуты египетского права, одним из источников которого является исламский шариат, применяются к брачному состоянию и его последствиям, включая финансовые.

16. Статуты устанавливают, что финансовая ответственность супругов является раздельной, в отличие от сопоставимой практики в других государствах, которые рассматривают финансовую ответственность супругов в качестве единой ответственности, уполномочивая одного из членов супружеской пары выбирать альтернативные финансовые режимы, будь то система приданого или слияние ответственности супругов. Поскольку исламский шариат устанавливает принцип раздельной финансовой ответственности супругов, право каждого из них владеть имуществом, пользоваться, управлять и распоряжаться им рассматривается как совершенно самостоятельное право.

17. Технические принципы исламского права устанавливают ответственность женщин с религиозной и светской точки зрения, и в этом отношении женщины и мужчины равны. Понятие ответственности женщин, которая не зависит от ответственности мужчин, предполагает, что женщины должны получать вознаграждение за заработанное ими, включая право собственности, не будучи обязанными делить это со своими мужьями. Согласно шариату женщина, достигшая совершеннолетия, свободна распоряжаться всем своим имуществом в смысле его дарения и замены, а ее муж не имеет никакого права на это имущество и никакого права ограничивать ее в распоряжении всем этим имуществом или его частью. Аллах сказал: "Если заметите в них зрелость разума, отдавайте им их имущество" (Коран, 4:6). Это означает, что женщины совершенно свободны распоряжаться своим имуществом без предварительного разрешения и что мужья не могут заявлять права на имущество своих жен.

18. Принципы исламского шариата предусматривают защиту права жены на владение своим приданым, и, хотя это приданое приносится женой в супружеское жилище, ее право собственности на него сохраняется, а мужу оно вверено по поручительству и посягать он на него не может. Эти принципы применялись в решениях Кассационного суда, в которых закрепляется следующее:

a) положения исламского шариата, а значит, и египетской правовой системы не признают известной французскому праву концепции *communauté de biens* (общего имущества), в соответствии с которой имущество обоих супругов регулируется режимом совместной или долевой собственности;

b) финансовые отношения между мужем и женой регулируются - в соответствии с положениями египетского права - принципами права личного статуса. Эти принципы составляют общую норму, которая должна применяться в касающихся личного статуса вопросах в соответствии со взглядом, преобладающим в юридической школе имама Абу Ханифы;

c) приданое жены вверено мужу по поручительству, и, как и все, подпадающее под эту категорию, неоправданный отказ на его истребование приводит к нарушению;

d) в силу решения Кассационного суда относительно применения арендного права, которое предусматривает запрет на владение одним лицом без необходимости более чем одним жилищем, суд постановил, что этот запрет относится только к одному конкретному лицу и не распространяется на других, даже если они являются членами его семьи.

D. Правовое регулирование совместной коммерческой собственности

19. Гражданский кодекс и Коммерческий кодекс содержат положения, регулирующие все виды товариществ. Здесь о них говорится как о формах совместной собственности, которые выработались в ходе экономического развития в мире в целом. Товарищества представляют собой договор, по которому двое или несколько лиц обязуются участвовать в финансовом предприятии путем предоставления части капитала или рабочей силы, с тем чтобы впоследствии распределить прибыли или убытки, которые может принести это предприятие, а положения закона защищают такую совместную собственность и устанавливают правила, призванные обеспечивать ее защиту и регулирование, независимо от того, участвуют ли в таком товариществе лица или имущество.

20. Создание товарищества влечет за собой наделение его финансовой ответственностью, независимой от ответственности индивидуальных партнеров. Именно товарищество, а не его члены приобретает финансовые обязательства, вытекающие из его деятельности. Иными словами, права и обязанности непосредственно относятся к ответственности товарищества, а не к ответственности каждого из его участников. Собственность на доли, предоставляемые партнерами, переходит к самому товариществу, которое свободно распоряжаться ими, и никакой кредитор товарищества не может принимать меры исполнительного производства в отношении частной собственности партнеров, не являющихся полными товарищами. Партнер может свободно распоряжаться принадлежащей ему долей, и ее компенсационная стоимость может быть переуступлена его наследнику. Коммерческий кодекс предусматривает ряд формальных гарантий и гарантий по существу, обеспечивающих надлежащее управление совместным имуществом,

его защиту и контроль за ним. В своих решениях Кассационный суд счет для себя необходимым установить принципы, обеспечивающие защиту частной собственности партнеров и его изъятия из совместной собственности товарищества, используемой для целей предприятия. В этих решениях закрепляется следующее:

а) товарищество имеет правосубъектность юридического лица, независимую от правосубъектности совладельцев, его ответственность должна отделяться от ответственности совладельцев, а его имущество должно быть независимым от их имущества;

б) одним из последствий создания товарищества является приобретение им финансовой ответственности, независимой от ответственности совладельцев, так что их частная собственность не затрагивается.

III. Уголовно-правовая защита права владеть имуществом

21. Прогрессивное регулирование и защита права владеть имуществом требуют его уголовно-правовой защиты. Сообразно с этим в Уголовном кодексе некоторые действия, рассматриваемые с юридической точки зрения как наносящие ущерб праву граждан владеть имуществом, считаются уголовными преступлениями. Уголовно-процессуальный кодекс тоже содержит ряд гарантий, охраняющих и защищающих составные элементы этого права.

A. Уголовный кодекс

22. В статьях 311 и далее Уголовного кодекса в качестве уголовного преступления рассматривается присвоение представляющего собой ценность частного движимого имущества, которым можно владеть и обладать. Законом предусмотрены строгие меры наказания за акты присвоения, совершаемые в ущерб владельцу в его доме или прилегающих к нему постройках, с тем чтобы защитить сферу применения права владеть имуществом, и за это преступление полагается наказание в виде исправительно-трудовых работ.

23. Законом № 29 1982 года было внесено новое положение в статью 321-бис Уголовного кодекса, предусматривающее наказание того, кто противоправно нарушает владение утерянным предметом или животным, не возвращая его владельцу в трехдневный срок после его обнаружения и рассматривая его в качестве своей собственности, что наносит ущерб праву его владельца на него. Преступник наказывается исправительно-трудовыми работами на двухлетний срок. Законом предусмотрено также наказание того, кто вступает в незаконное владение (без намерения приобретения прав собственности) транспортным средством, принадлежащим другому лицу, тюремным заключением на срок в один год (статья 322-бис (i)). Уголовным деянием считается и изъятие документов финансовой, литературной или внутренней ценности: противоправное нарушение владения ими наказывается временным направлением на тяжелые работы (статья 325).

24. Закон предусматривает защиту частной собственности от посягательств в виде мошенничества или обмана доверия и классифицирует такие деяния как присвоение имущества. Предусматривается наказание в виде тюремного заключения за вступление обманым путем во владение движимым имуществом с намерением похитить его; наказуемы и присвоение и разбазаривание движимого имущества, доверенного правонарушителю тем или иным образом его владельцем или собственником (статьи 336 и далее).

25. Прямо рассматривая посягательство на частную собственность граждан в качестве уголовного деяния, закон предусматривает наказание за разрушение и повреждение сельскохозяйственного инвентаря и хозяйственных построек для скота (статья 354), посягательство на животных, принадлежащих другим лицам (статья 355), причинение ущерба любым площадям, которые прилегают к засеянным участкам, принадлежащим другим лицам (статья 358), и снос линий и знаков размежевания владений. Предусматривается наказание за повреждение движимого и недвижимого имущества, принадлежащего другим лицам, в результате чего оно приходит в негодное состояние (статья 361), и разрушение вещей, предметов или посевов, принадлежащих другим лицам (статья 366).

26. Что касается защиты недвижимого имущества, то законом предусматривается наказание за проникновение на земельный участок, не принадлежащий правонарушителю, с намерением силой воспрепятствовать его занятию (статья 369), а проникновение на жилые участки и прилегающие к ним постройки с намерением воспрепятствовать их занятию рассматривается в качестве уголовного преступления и наказывается тюремным заключением (статья 370).

27. Закон предусматривает наказание за незаконное проникновение на сельскохозяйственные угодья и открытые участки, принадлежащие не преступнику, а другим лицам, в целях их возделывания, воздвижения на них сооружений, занятия или извлечения благ каким бы то ни было способом (статья 372-бис).

28. Закон рассматривает в качестве уголовно наказуемого деяния проникновение на сельскохозяйственные угодья или открытые участки, принадлежащие другому лицу, и отказ покинуть эти угодья и участки по предписанию законного владельца (статья 373).

29. В практике Кассационного суда постоянно поддерживались защита частной собственности и наказание тех, кто на нее посягает. В решениях суда закрепляется следующее:

а) законоположения, рассматривающие присвоение в качестве уголовного деяния и применяющиеся по отношению к принадлежащему другим лицам движимому имуществу, действуют и в отношении присвоения всего, что имеет финансовую ценность и чем можно владеть, обладать и что является движимым;

б) к разрушению имущества других граждан относится и разрушение значительной части посевов или деревьев, причем такое разрушение необязательно должно затронуть большое их количество, а распашка земли влечет за собой преступление, состоящее в разрушении посевов;

в) наказание за посягательство на окрестности владений других лиц распространяется и на посягательства на любые сооружения на ограничивающих владения линиях, будь то сооружения из дерева, земли или какого-либо иного материала;

г) разрушение имущества других граждан наказуемо в том случае, если им затрагивается не принадлежащее обвиняемому имущество;

д) при наказании за проникновение на принадлежащий другому лицу участок закон предполагает защитить владельца такого участка от чужих посягательств на его имущество;

f) правонарушение, состоящее в воспрепятствовании занятию участка другими лицами, наказуемо по представлении доказательств того, что произошло материальное вмешательство в занятие участка де-факто другими лицами с намерением силой воспрепятствовать такому занятию.

В. Уголовно-процессуальный кодекс

30. Уголовно-процессуальный кодекс окружает право людей владеть имуществом рядом гарантий, которые касаются как вступления носителей государственной власти в места, принадлежащие гражданам, и их осмотра, обыска и опечатывания, так и возвращения объектов, наложения на них ареста и недопустимости их изъятия, когда их присутствие не является результатом правонарушения; кроме того, в Кодексе установлен ряд процедур, предусматривающих защиту владения собственниками своим имуществом:

a) статья 45 Уголовно-процессуального кодекса воспрещает вступление носителя государственной власти в какое-либо место, принадлежащее гражданам и занимаемое ими, за исключением предусмотренных законом обстоятельств, причем такое вступление разрешается только в том случае, когда из этого места поступает просьба о помощи, либо в случае пожара или наводнения;

b) статьи 46 и далее Уголовно-процессуального кодекса ограничивают круг случаев, в которых работникам правоохранительных органов разрешается осматривать помещения, принадлежащие гражданам, или производить обыск какого-либо потайного места с целью обнаружения улик преступления, такими случаями, когда это осуществляется на основании судебного ордера;

c) статья 54 Уголовно-процессуального кодекса позволяет лицу, занимающему земельный участок, который опечатан или на который наложен арест, обратиться с жалобой на эту меру к магистрату;

d) статья 52 Уголовно-процессуального кодекса запрещает сотрудникам служб безопасности вскрывать запечатанные сейфы и изучать бумаги, хранимые в них их владельцами, если они обнаружат такие документы в ходе обыска;

e) статьи 101 и далее разрешают возвращение предметов, принадлежавших другим лицам и ранее изъятых, когда они не нужны для ведения дела или подлежат конфискации, даже при отсутствии просьбы на этот счет. Если их владелец не требует их возвращения, а предметы могут испортиться, они могут быть проданы, а их стоимость выплачена владельцу;

f) статья 208-бис (b) Уголовно-процессуального кодекса позволяет любому лицу, в отношении которого прокурором было издано постановление о воспрепятствии этому лицу свободно распоряжаться и управлять своим имуществом (в осуществление статьи 208), обжаловать это решение в суде;

g) статьи 373-бис и далее Уголовного кодекса окружают право владеть имуществом резервными гарантиями, предусматривая, что прокуратура может принимать предохранительные меры по защите имущества владельца, на права которого было осуществлено посягательство, и довести этот вопрос до сведения компетентного магистрата с целью принятия тем в трехдневный срок решения. Они также требуют,

чтобы прокуратура в таком случае в 60-дневный срок возбуждала уголовное дело по факту такого посягательства. При том что прокуратурой может приниматься эта мера, истец может подать дело и на гражданское разбирательство.

КЕНИЯ

[12 июля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Министерство хотело бы сообщить Генеральному секретарю, что право владеть собственностью является одним из конституционных прав и Кения считает его одним из основных положений о правах человека. Это право также находится под защитой Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, участницей которой Кения является.
2. В законодательстве Кении в отношении всех форм собственности запрещается любое нарушение прав человека и основных свобод, в том числе право свободно выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы.
3. Таким образом правительство Кении поддерживает принципы, провозглашенные в обеих резолюциях.

ПАКИСТАН

[6 июля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

Пакистан заявляет, что основное право каждого гражданина владеть или распоряжаться собственностью в любой части Пакистана гарантируется статьями 23 и 24 Конституции Пакистана.

ПАНАМА

[4 мая 1990 года]

[Подлинный текст на испанском языке]

1. Строго говоря, имущественное право в своем юридическом смысле есть полная свобода распоряжаться по своему усмотрению материальными благами с учетом ограничений, налагаемых законом.
2. Термин "собственность" иногда понимается в смысле владения и означает не предмет, а юридическое отношение к этому предмету.
3. В статьях 44, 45, 46 и 47 Политической конституции Республики Панама провозглашаются принципы, содержащиеся в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, которые обеспечивают защиту права каждого человека на частную и коллективную собственность и право не быть лишенным своей собственности в произвольном порядке. В Конституции говорится:

"Статья 44. Гарантируется частная собственность, приобретенная в соответствии с законом юридическими или физическими лицами.

Статья 45. Частная собственность налагает на владельца обязательства в силу социальной функции, которую она должна выполнять.

В целях общественной пользы или социального интереса, определяемых законом, может осуществляться экспроприация на основании судебного приговора и с выплатой возмещения.

Статья 46. Если вследствие применения закона, изданного по мотивам общественной пользы или социального интереса, приходят в столкновение права частных лиц с необходимостью, признанной этим законом, частные интересы должны уступить государственным или общественным интересам.

Статья 47. В случае войны, серьезного нарушения общественного порядка или неотложных общественных интересов, требующих срочных мер, исполнительная власть может декретировать экспроприацию или завладение частной собственностью.

Если возможно возвращение занятого объекта, занятие его продолжается, лишь пока существуют обстоятельства, вызвавшие это занятие.

Государство всегда несет ответственность за любую экспроприацию, проведенную таким путем исполнительной властью, и за ущерб и вред, вызванный занятием собственности; оно оплачивает ее стоимость, как только прекращает действие обстоятельство, обусловившее экспроприацию или занятие".

4. Вместе с тем в законодательстве необходимо подчеркнуть, что принципы, провозглашенные во Всеобщей декларации, право каждого на частную и коллективную собственность и право не быть лишенным своей собственности в произвольном порядке; эти положения закрепляются в Гражданском кодексе и в Судебном кодексе, где говорится следующее:

"Статья 337. Собственность есть право пользоваться и распоряжаться предметом без каких-либо ограничений, кроме установленных законом.

Владелец предмета может принимать меры к его востребованию против того, в чьем распоряжении предмет находится.

Статья 338. Никто не может быть лишен своего имущества кроме как по распоряжению компетентных органов и на основании серьезных мотивов общественной пользы и всегда с предварительным соответствующим возмещением".

5. В развитие статьи 45 Политической конституции и приведенной выше статьи 338 Гражданского кодекса, в статье 1937 Судебного кодекса предусматривается процедура, которой должны следовать судьи при осуществлении экспроприации по мотивам общественной пользы или социального интереса.

ПОРТУГАЛИЯ

[2 августа 1990 года]
[Подлинный текст на французском языке]

1. Право на частную собственность и на ее передачу *inter vivos* или *mortis causa* является основным правом, закрепленным в Конституции Португалии в разделе экономических, социальных и культурных прав.
2. В соответствии с пунктом 1 статьи 17 Всеобщей декларации прав человека и со статьей 1 Дополнительного протокола № 1 к Европейской конвенции о правах человека, которые Португалия ратифицировала, в пункте 1 статьи 62 Конституции Португалии утверждается, что "в соответствии с Конституцией каждому лицу гарантируется право на частную собственность и передачу ее при жизни собственника или в случае его смерти".
3. Предусматривая частную собственность, Конституция закрепляет право приобретения имущества или имущественных прав частными лицами. Последние, будь то физические или юридические лица, имеют право владеть имуществом на правах собственности и в целом право становиться при жизни собственника или в случае его смерти обладателями любых прав, имеющих денежное выражение, таких, как право на кредит, авторские, социальные и другие права. Следовательно, имущественные права не закреплены исключительно за государством или за общиной и могут также принадлежать частным лицам.
4. Тем не менее некоторые виды имущества могут не относиться к частной собственности, например в случае со средствами производства, землей и природными ресурсами, если это оправдано с точки зрения государственных интересов (пункт с статьи 80 Конституции) и не противоречит существованию норм, ограничивающих свободу передачи прав наследования (статья 2024 и последующие статьи Гражданского кодекса) или предусматривающих преимущественные права (например, статья 1117 Гражданского кодекса).
5. Таким образом, право на частную собственность подпадает под ограничения, установленные законом, ссылки на который содержатся во многих статьях Конституции (например, в статье 89).
6. Кроме того, в пункте 2 вышеуказанной статьи 62 содержится общее положение о реквизиции и экспроприации в пользу государства, которые также представляют собой возможное ограничение права на частную собственность.
7. Тем не менее в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Всеобщей декларации прав человека и со статьей 1 Протокола № 1 к Европейской конвенции о правах человека в пункте 2 статьи 62 Конституции указывается, что реквизиция и экспроприация в пользу государства могут проводиться только в рамках закона и при условии выплаты справедливой компенсации.
8. Этот принцип также применим ко всем законодательным актам аналогичного свойства, которые касаются собственности или имущественных прав.

9. Таким образом, справедливая компенсация направлена на возмещение ущерба, причиненного частному лицу вследствие реквизиции или экспроприации, и ее размеры должны быть установлены в соответствии с положениями Декретов-Законов № 845/76 и № 635/74 (касающихся соответственно экспроприации и реквизиции).

10. Помимо широкого и общего определения, данного в статье 62, в Конституции во многих статьях упоминаются отдельные формы собственности, а также различные виды ее предназначения. Это касается авторских прав (пункт 2 статьи 42), прав собственности на городские земли (пункт 4 статьи 65), прав собственности на средства производства (статьи 82 и 89) и прав сельскохозяйственной собственности (статьи 97 и 98).

11. Кроме того, Конституция возлагает на государство в области права на жилье и сельскохозяйственную собственность следующие обязанности:

а) поощрять создание жилищных кооперативов, стимулировать частное строительство и доступ к индивидуальному жилью (пункты *h* и *g* статьи 65);

б) содействовать в соответствии с законом и без ущерба для права собственности восстановлению находящихся в эксплуатации земельных угодий в целях обеспечения рационального использования земли и других природных ресурсов (статьи 97 и 98).

12. Право на частную собственность приобретает, таким образом, аспект экономического, социального и культурного права. Его закрепление направлено на то, чтобы как можно большее число лиц действительно имело возможность быть собственниками или осуществлять другие имущественные права.

13. Право собственности приближается таким образом к праву на жилье (статья 65), к частной и кооперативной экономической инициативе и инициативе экономического самоуправления (статья 61) и выступает в более широком контексте реализации экономической, социальной и культурной демократии.

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

[5 мая 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Правом владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими гражданами Саудовской Аравии пользуются все граждане Саудовской Аравии. Правительство Саудовской Аравии фактически предоставляет государственную землю и беспроцентные займы на неограниченный срок для строительства частных домов и создания сельскохозяйственных и промышленных предприятий любым гражданином Саудовской Аравии.

2. Как и во многих других странах, законодательство Саудовской Аравии не предусматривает частное владение собственностью лицами, не являющимися гражданами Саудовской Аравии.

СУДАН

[11 сентября 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, а также право не быть произвольно лишенным своего имущества предусматривались - с 1956 года, когда Судан стал независимым, - всеми конституциями страны, как временными, так и постоянными. Эти права предусматривались также различными законодательными актами Судана (например, Актом о гражданских сделках 1984 года).

2. Если говорить о первой суданской конституции (Временная конституция Судана; принята в 1956 году), то эти права предусматривались ее статьей 6, которая гласила:

"6. Никто не может быть арестован, содержаться под стражей, посажен в тюрьму или лишен права пользования или владения своим имуществом, за исключением тех случаев, когда это должным образом осуществлено в соответствии с законом".

3. Эта же статья была включена и во Временную конституцию Судана (редакция 1964 года), которая была отменена в связи с принятием Постоянной конституции Демократической Республики Судан 1973 года. В статье 33 этой конституции признается социальная роль, которую играет частная собственность в области производства, и предусматривается право собственности:

"Статья 33. Всем гражданам гарантируется право частной собственности, за исключением случаев, когда это противоречит государственным интересам; гарантируются также, при условии соблюдения закона, наследование собственности и ее дарение. Государство признает общественно полезную роль, которую частная собственность играет в области производства, и оценивает ее как ответственную".

4. Статья 34 этой конституции защищала частную собственность от конфискации, предусматривая следующее:

"Никакая частная собственность не подвергается конфискации, иначе как в государственных интересах, в соответствии с законом и при условии выплаты справедливого возмещения".

5. Постоянную конституцию заменила Временная конституция Судана 1985 года, в статье 25 которой о праве собственности говорилось так:

"Статья 25. Гражданам и объединениям, организованным в соответствии с законом, гарантируется право собственности; отчуждение этого права или его лишение производится сугубо в государственных интересах и за справедливое возмещение".

6. Эта конституция была отменена первым Конституционным декретом 1989 года. Однако в Конституционном декрете признавалось и предусматривалось сохранение всех существующих законов в силе - вплоть до их отмены или изменения.

7. Право частной собственности надежно охраняется суданскими законами. В Акте о гражданских сделках 1984 года говорится о собственности, ее видах, ограничениях и методах приобретения. В разделе 516 Акта, дающем определение собственности и разъясняющем, что этим определением охватывается, говорится:

"1. Право собственности представляет собой абсолютные полномочия собственника на распоряжение своим имуществом, пользованием и извлечением из него благ.

2. Собственник недвижимого имущества имеет исключительные права на его урожай, плоды и другие естественные продукты и может распоряжаться им любым разрешенным законом способом.

3. Собственник имущества владеет всеми его неотъемлемыми компонентами, которые не могут быть вычлнены без их разрушения или без изменения характера имущества.

4. Если нет договоренности об обратном, владелец земельного участка владеет воздушным пространством над участком и земельными недрами под ним в пределах, в которых ими можно реально пользоваться".

8. В разделе 517 того же акта, где предусматривается защита собственности, говорится:

"1. 517 (1). Никто не может быть лишен своего имущества без законных оснований.

2. Никто не может быть лишен своего имущества, иначе как в государственных интересах, за справедливую компенсацию и в соответствии с положениями закона".

9. В разделе 516 того же акта предусматриваются ограничения на право собственности:

"Собственник имеет право распоряжаться своим имуществом по своему усмотрению при условии, что он не причиняет серьезного ущерба другим и не допускает действий, противоречащих касающимся здравоохранения законам, государственной политике, частным интересам или сервитуту".

10. Право совместного владения имуществом охраняется разделами 532 и 533 Акта о гражданских сделках, где говорится:

"При условии соблюдения правил, регулирующих правопреемство, в случае когда два или более лиц приобретают каким бы то ни было способом собственность на вещь без ее долевого раздела между собой, они считаются совладельцами неразделенной собственности с равными долями в ней, если только не имеется доказательств обратного.

Любой совладелец может распоряжаться своей долей в общем имуществе по своему усмотрению, при условии что он не наносит ущерба правам других совладельцев".

11. Акт об изъятии земли 1930 года регулирует изъятие находящейся в частном владении земли государственными властями и выплату соответствующей компенсации. В разделе 3 Акта дается определение земли:

"Понятие "земля" включает те блага, которые извлекаются из землепользования, постоянно закрепленные на земле строения и вещи, также долю в неразделенной земельной собственности, а кроме того, любые вещные права на землю, которые требуют регистрации или могут быть зарегистрированы".

12. В том же разделе акта дается определение слова "лицо" как подразумевающего и юридических лиц.

13. Раздел 4 Акта гласит:

"4. 1) Когда, по мнению Президента Республики, земля в какой-либо местности может быть изъята в постоянное или временное пользование в каких-либо государственных целях, в Газете, в народном Руководящем совете, а также е.о. служащим и рабочим дается уведомление на этот счет, в котором объявляется о том, что будет осуществлено следующее (по всему списку или выборочно):

а) прибытие на любой земельный участок в этой местности, съемка и снятие уровней;

б) открытие углублений или бурение скважин в недра земельного участка;

с) принятие всех прочих мер, необходимых для удостоверения того, пригодна ли земля для соответствующих целей;

е) установка таких уровней, границ и линий путем размещения отметок и отыскания траншей;

ф) в тех случаях, когда завершение съемки, снятие уровней, либо ограждение границ или линий не может быть обеспечено иным способом, - очищение земли от всяких насаждений, изгородей, деревьев или подлеска;

При том условии, что, действуя в соответствии с данным разделом, никто не может проникать в какое-либо строение или огороженный двор или сад, примыкающий к жилому дому (иначе как с согласия занимающего его лица), без письменного уведомления этого лица по меньшей мере за семь дней о своем намерении сделать это.

2) Правительство выплачивает компенсацию за ущерб (если таковой имеется), нанесенный какими-либо действиями, осуществленными в соответствии с положениями подраздела 1, а народный Руководящий совет в момент вступления на земельный участок производит или предлагает выплату (если таковая необходима) в размере, достаточном, по его мнению, для покрытия ущерба, который может быть нанесен в результате таких действий".

14. Взамен денежных выплат в качестве возмещения за ущерб, нанесенный в результате изъятия земельного участка, лицу, имеющему вещные права на этот участок, может быть

предоставлен другой земельный участок, как это предусмотрено положениями подраздела 1 раздела 22 упомянутого акта:

"В тех случаях, когда в соответствии с настоящим Актом происходит изъятие земельного участка, народный Руководящий совет может предусмотреть предоставление лицам, имеющим вещные права на земельный участок, исключая какие-либо постройки, возмещения не в виде денежного платежа, а в виде выдачи им другого земельного участка".

ТУРЦИЯ

[25 июня 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Турецкая правовая система признает право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими и обеспечивает уважение этого права. Право владеть имуществом признано в качестве основополагающего права человека и как таковое охраняется Конституцией Турции 1982 года.
2. В статье 35 Конституции Турции, озаглавленной "Право собственности", говорится, что каждое лицо обладает правом владеть имуществом и наследовать его. Согласно Конституции, право владеть имуществом и наследовать его может быть ограничено законом только в государственных интересах. В соответствии с традиционным подходом, применяемым с восемнадцатого столетия, в Конституции признается тесная взаимосвязь между правом собственности и правом наследования, и эти два правовых института гарантируются как основополагающие права путем охраны Конституцией.
3. Конституционная защита права частной собственности является указанием на выбор экономической системы. Частная собственность рассматривается как необходимое условие для индивидуального и общественного развития. Признано, что частная собственность оказывает непосредственное воздействие на полное осуществление прав человека, а также на материальное и духовное развитие личности. В этой связи особое значение имеет пункт 1 статьи 16 Конституции, в котором говорится, что "каждый человек имеет право ... защищать и развивать материальную и духовную стороны своей личности".
4. В статье 35 Конституции гарантируется право владеть имуществом в качестве основополагающего права личности и предусматривается, с одной стороны, что это право может быть ограничено законом только в связи с государственными интересами и, с другой стороны, что это право не осуществляется в ущерб государственным интересам. В главе III Конституции, в которой рассматриваются экономические и социальные права, содержатся положения, предусматривающие гарантии полного осуществления права на владение имуществом в случае его ущемления в связи с государственными интересами, например при национализации или экспроприации недвижимого имущества, находящегося в частном владении, или наложении на него административных сервитутов.
5. Собственность, охраняемая турецкой правовой системой, охватывает, помимо всех видов движимого и недвижимого имущества, наследственное имущество в целом, права на владение, вещное право и т.д. Конституционная защита права на собственность,

включая средства производства, охватывает предотвращение образования монополий и картелей. Этот особый вид защиты, изложенный в статье 167 Конституции, предназначен для предотвращения всякого рода эксплуатации и обеспечения для всех равных прав на собственность.

6. Защита собственности от посягательств отдельных лиц обеспечивается положениями Гражданского кодекса и законом № 3091 о предотвращении посягательств на владение недвижимым имуществом. Правовые рамки осуществления права на владение имуществом как единолично, так и совместно с другими определены в томе IV Гражданского кодекса Турции, озаглавленном "Вещное право".

7. В соответствии с вышесказанным правительство Турции считает, что право на владение имуществом является основополагающим правом, которое способствует развитию индивидуальной свободы и инициатив и служит основой осуществления многих других прав человека.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

[20 июня 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. В Соединенных Штатах традиция уважения основных прав человека и свобод определяет характер как правительства, так и общества. Краеугольным камнем этой традиции, которая восходит к периоду создания нашей страны, является уважение права человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

2. Сама демократия предполагает, что человек обладает высокой моралью и что обществом должно руководить право человека делать выбор и принимать решения. Уважение этой моральной нормы позволяет людям распоряжаться своей экономической деятельностью (на осуществление которой большинство людей расходует основную часть своего времени) и, в особенности, практическими средствами и материальными результатами этой деятельности. При отсутствии такой возможности цельность человеческой личности в значительной степени ослабляется потерей контроля над реальной деятельностью. Человек отчуждается от общества и становится подверженным контролю со стороны авторитарных и тоталитарных правительств.

3. Признание и защита основного права владеть имуществом дают человеку средства и положение в обществе для получения личной независимости. Это послужило решающим фактором для развития демократической формы правления в Соединенных Штатах.

4. Право владеть имуществом было в равной степени необходимым условием развития правовых, экономических, социальных и культурных институтов, в деятельности которых могут без дискриминации участвовать свободные и независимые личности и в рамках которых соблюдается уважение других основных прав и свобод. Никто не может отрицать, что имущественные права являются краеугольным камнем рыночной экономики, однако их значение в обществе выходит далеко за пределы экономической сферы. Право владеть имуществом является необходимым элементом стимулирования личной инициативы, необходимой для экономического, социального и политического развития всего общества.

5. Таким образом, право владеть и распоряжаться имуществом является неотъемлемой составной частью защиты прав человека и основных свобод, которое предоставляется Конституцией и законами Соединенных Штатов. Конституция Соединенных Штатов гарантирует основную свободу человека от произвольного обыска и ареста. Кроме того, она обеспечивает основное право человека на соблюдение надлежащей законной процедуры и получение справедливой компенсации, прежде чем частная собственность может быть передана в государственное пользование.

6. В свободном и демократическом обществе, для которого характерно наличие соответствующих ограничений на полномочия государства, защита неприкосновенности человеческой личности обязательно включает в себя защиту права человека пользоваться и распоряжаться имуществом. Такие гражданские свободы, как свобода слова, вероисповедания и собраний, процветают в Соединенных Штатах, являющихся обществом, в котором уважают имущественные права. Эти гражданские свободы будут еще в большей степени реализовываться людьми, которые знают, что возможные злонамеренные действия со стороны государства не могут привести к произвольной конфискации их материальных ценностей или средств к существованию.

7. В демократическом обществе роль государства в значительной степени обусловлена необходимостью регулировать конкурирующие между собой притязания на имущество среди отдельных лиц или групп населения. Однако, осуществляя такие справедливые меры и проводя административную политику, государство должно содействовать созданию материальных ценностей и приобретению имущества людьми, в отношении которых оно применяет власть.

8. Это создание материальных ценностей и приобретение имущества являются одним из важных элементов в "поисках счастья". Когда государство становится препятствием на пути этих поисков, оно подрывает цель, ради которой было создано. Такие последствия побудят отдельных людей или население в целом к стремлению осуществить свое основное право на смену правительства.

9. В некоторых странах правительства могут принять ответные меры путем введения общих ограничений на права человека, предпринимая отчаянные попытки сохранить политическую власть. В других случаях, о чем свидетельствуют события, происшедшие в прошлом году в Восточной Европе, Центральной Европе и Центральной Америке, людям удается добиться смены правительств, применяющих репрессивные меры, более демократическими правительствами, которые гарантируют уважение права владеть имуществом.

10. Если право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими защищено в полной мере, то от этого выигрывает и международное сообщество. Люди будут стремиться осуществлять торговлю и размещать капитал за границей, если будут уверены в том, что правительство другой страны не экспроприирует их имущество без предоставления справедливой компенсации, будет, как правило, позволять им переводить их прибыли на родину и будет уважать их правоспособность принимать самостоятельные решения в области экономики. Что касается гражданских, политических, правовых, экономических, социальных и культурных аспектов общего роста и развития, то будущее развивающихся стран мира зависит от всемерного уважения прав частной собственности во всем мире, в каждом государстве-члене и по любую сторону международных границ.

ЮГОСЛАВИЯ

[25 сентября 1990 года]
[Подлинный текст на английском языке]

1. Поправки 1988 года к Конституции Социалистической Федеративной Республики Югославии внесли радикальные изменения в политическую систему и социально-экономические отношения страны. Цель изменений состоит в том, чтобы отразить нужды будущего развития югославского общества и преодолеть противоречия и проблемы, возникшие в конституционной системе и различных формах общественного устройства и общественных отношений.
2. Затронув в первую очередь социально-экономическую систему, эти изменения привели к основательной концептуальной трансформации социально-экономических отношений. При этом сделана ориентация на рыночную экономику на основе высвобождения рыночных сил. Это означает, что организационные формы экономической деятельности с привлечением финансовых средств, находящихся в частном владении граждан, и иностранного капитала, внедряемые новые формы собственности, система распределения, использования общественных средств производства и управления ими последовательно ставятся сейчас на службу рынку и ориентированной на рынок экономики.
3. В области имущественных правоотношений конституционные поправки (поправка XXIII заменила собой пункт 2 статьи 78 и пункты 1 и 2 статьи 80 Конституции Социалистической Федеративной Республики Югославии) предусматривают количественно и качественно новые решения вопросов, касающихся права граждан владеть зданиями, квартирами, средствами производства, служебно-производственными помещениями и сельскохозяйственными угодьями. Эти решения представляют собой совершенно новое отношение общества к размеру собственности, находящейся во владении граждан. Гражданам гарантируется право владеть средствами производства, служебно-производственными строениями и помещениями, квартирами и домами без каких-либо количественных ограничений. Практически это означает нелимитированность права владеть собственностью в этой области, т.е. наличие у граждан права владеть любым количеством домов, квартир, служебно-производственных строений и помещений, средств производства. Одновременно с этим находящиеся во владении граждан средства могут, в порядке и на условиях, предусмотренных законом, сдаваться в аренду или внаем другим лицам для целей извлечения дохода; тем самым признается экономический, рыночный характер этого имущества.
4. В соответствии с поправкой XV к Конституции Югославии иностранные (физические или юридические) лица имеют сейчас возможность создавать в Югославии свои собственные компании, действовать вместе с югославскими гражданами в качестве соучредителей совместных предприятий, товариществ, банков и других финансовых организаций, а также вкладывать средства в компании, банки или другие финансовые организации, кооперативы или другие формы сотрудничества и совместной деловой деятельности.
5. В настоящее время ведется разработка дальнейших поправок к Конституции Югославии, призванных обеспечить, чтобы в основном законодательном документе страны гарантировались также равноправный режим всех форм собственности (общественной, государственной, кооперативной, частной) и их охрана. (24 апреля 1990 года

Комиссия Скупщины СФРЮ по конституционным вопросам подготовила проект поправок к Конституции Югославии.) Право владеть собственностью особо подчеркивается как право, содействующее осуществлению экономического и социального развития. Наряду с трудящимися собственники будут участвовать в управлении, самоуправлении и принятии решений.

6. В свете вышеупомянутых решений очевидно, что конституционные изменения, уже происшедшие и планируемые, направлены, если говорить в самом общем плане, на восстановление частной собственности, т.е. частного сектора в структуре производственных отношений.

7. Что касается законодательства, то имущественные отношения регулировались на союзном уровне Законом об основах имущественных правоотношений, который вступил в силу 3 сентября 1980 года. Поправки 1988 года к Конституции СФРЮ обусловили необходимость внести в некоторые решения, предусматривавшиеся вышеупомянутым законом, радикальные изменения, с тем чтобы регулирование имущественных правоотношений имело более целостный характер и производилось на концептуально иной основе. Заложенный в Конституции и в реформах принцип множественности форм собственности (общественная, кооперативная, частная, личная) требует законодательного регулирования через установление равноправного материально-правового режима всех форм собственности - путем обеспечения юридической охраны интересов собственника и неприкосновенности его имущественных прав для создания материальной заинтересованности и стимулов к вовлечению его собственности в производственную и другие виды деятельности; путем введения адекватного, более либерального имущественно-правового режима для иностранных физических и юридических лиц, участвующих в экономической системе Югославии в качестве собственников или учредителей компаний, вкладчиков капитала и держателей лицензий и т.д.; путем устранения ведомственных (административных и т.д.) и других ограничений в сфере имущественно-правовых отношений; путем отмены установленного предела на частное владение недвижимым имуществом; путем обеспечения возможностей для свободного предпринимательства.

8. С учетом того, что некоторые из вышеупомянутых вопросов, а также некоторые другие не менее важные вопросы в сфере имущественных правоотношений требуют весьма сложного законодательства, которое не может быть сведено в один лишь Закон об основах имущественных правоотношений, в настоящее время ведется обширная законодательная работа по подготовке проекта союзного закона о собственности (и других правах), в соответствии с которым получают большее признание принципы равноправного статуса всех типов собственности, правовой защиты при приобретении, отчуждении и продаже собственности, а также отмены всех ведомственных запретительных норм, в которых одному типу собственника отдается предпочтение перед другими. Благодаря этому принципы, содержащиеся в статьях 7, 17 и 27 Всеобщей декларации прав человека и в других документах Организации Объединенных Наций, имеющих обязательную силу для государств-участников, в полной мере обретут свое значение и обоснование в имущественно-правовой системе Югославии.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

УПРАВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

[23 апреля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими содействует развитию личной свободы и инициативы и служит поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод. Масштабы, в которых право владеть имуществом содействуют достижению других целей, в значительной мере зависят от степени использования людьми этого права на практике. Одним из факторов, ограничивающим реализацию такого имущественного права, являются условия, в которых правительства как механизмы общества владеют всем имуществом или всем имуществом, которое может использоваться в целях получения средств к существованию. Такая монополия в области права на собственность явно приводит к ограничению личной свободы. Получение средств к существованию машинистом на железной дороге полностью зависит от владельца железной дороги, когда существует лишь один владелец, либо когда все железные дороги являются собственностью государства, либо когда все владельцы железной дороги, число которых является незначительным, могут действовать в полном согласии. Аналогичная судьба уготована рабочему-станочнику на автомобильном заводе, если все такие заводы являются собственностью одного человека или организации. Поскольку добывание средств к существованию играет основную роль в жизни человека, то в случае наличия такого контроля за средствами к существованию могут оказаться под угрозой все другие свободы.

2. Однако на практике право владеть имуществом осуществляют лишь немногие члены общества. Общеизвестно, что богатство распределяется неравномерно, и до известной степени средства к существованию многих членов общества могут контролироваться меньшинством людей. Разумеется, стремление получать прибыли побуждает собственников капитала вкладывать его в производительную деятельность, что позволяет обеспечить многих людей доходами и средствами к существованию. Однако в периоды напряженности и конфликта между владельцами имущества и людьми, существование которых зависит от этого имущества, люди, не владеющие имуществом, могут оказаться явно в невыгодном положении.

3. В целях исправления этого положения необходимо осуществить ряд мер. Для всех должны быть открыты возможности получать доходы и увеличивать материальные ценности, с тем чтобы происходила постоянная смена владельцев имущества. Правительства должны действовать таким образом, чтобы предотвращать возникновение тайного сговора между владельцами имущества и в этих целях - вводить антитрестовское и антимонопольное законодательство. Лицам, не имеющим имущества, должны предоставляться все возможности выступать в организованном порядке, с тем чтобы принять меры противодействия в целях противостояния периодическим выступлениям владельцев имущества. Право владеть имуществом как единолично, так и совместно, осуществление которого не сдерживается такими мерами противодействия, обеспечит свободу личности не больше, чем монополия государства на собственность.

КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА

[10 апреля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях представления рекомендаций относительно путей осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, не может внести вклад в разработку подлежащих рассмотрению в предложенном исследовании концептуальных вопросов, связанных с правом владеть имуществом. Однако Комитет неоднократно выражал свою серьезную озабоченность по поводу нарушения Израилем прав человека палестинцев на оккупированных территориях, включая нарушения их имущественных прав. К числу этих нарушений относятся конфискация земли, введение ограничений на использование водных ресурсов, разрушение зданий, корчевание деревьев и уничтожение сельскохозяйственных культур, насильственное закрытие магазинов, захват движимости и введение различных ограничений на торговые и финансовые операции. Подробные сведения об этих нарушениях содержатся в докладах, представленных Комитетом Генеральной Ассамблее, и в документах Отдела по правам палестинцев и в случае необходимости могут быть представлены. Соответствующая подробная информация содержится также в докладах Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях.

ЦЕНТР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ)

[21 июня 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Деятельность ЦНПООН (Хабитат), касающаяся права владеть имуществом, формируется в рамках Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года. В своей резолюции 43/181 от 20 декабря 1988 года, посвященной вопросу о Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года, Генеральная Ассамблея постановила, что "главная цель Стратегии заключается в содействии обеспечению всех надлежащим жильем к 2000 году". В той же резолюции в качестве одного из основополагающих принципов Стратегии рекомендуется утвердить "политику стимулирования, обеспечивающую полное использование возможностей и ресурсов всех правительственных и неправительственных участников деятельности в области населенных пунктов". В рамках Глобальной стратегии в области жилья одним из средств защиты землепользования является осуществление права отдельных лиц и их семей владеть землей. Осуществление права владеть жильем также является одним из средств повышения производительности в секторе жилищного строительства, главным образом, путем обеспечения стимулов для людей покупать или строить жилье на собственные средства.

2. Право людей владеть имуществом, включая жилье для них самих и их семей, также безоговорочно признается в резолюции 1987/22 Комиссии по правам человека от 10 марта 1987 года, посвященной вопросу об осуществлении права на адекватное жилье и принятой в связи с проведением Международного года обеспечения жильем бездомного населения.

3. Осуществляемые во многих развивающихся странах проекты технического сотрудничества ЦИПООН содержат элементы, связанные с политикой содействия осуществлению права отдельных лиц и их семей владеть землей и жильем.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЗАПАДНОЙ АЗИИ

[26 июля 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. В рамках осуществляемой в ЭСКЗА программы социального развития уделяется внимание развитию различных групп населения, находящихся в неблагоприятных условиях. На Конференции о возможностях и потребностях инвалидов в регионе ЭСКЗА, проходившей в Аммане 20-28 ноября 1989 года, признавалось, что такие затянувшиеся конфликты, как ирано-иракская война, конфликт в Ливане, непрекращающиеся арабо-израильские войны, действия Израиля против "интифады" на оккупированных территориях, усугубили серьезность проблемы инвалидов в регионе ЭСКЗА. Исследования, содержащиеся в справочных документах, проводились с учетом конкретных политических и социальных условий в регионе и включают в себя статистические данные о жертвах вооруженных конфликтов с разбивкой по возрастным категориям, а также данные об имеющихся программах реабилитации различных категорий детей-инвалидов в соответствующих странах.

2. Кроме того, ЭСКЗА внесла свой вклад в проведение в ЮНИДО в Вене 11-13 октября 1989 года семинара по вопросу о перспективах развития промышленного сектора Палестины, представив документ по названию "Оккупированные палестинские территории: политика, трудности и перспективы промышленного развития".

3. Кроме того, в соответствии с указаниями Генерального секретаря в настоящее время Комиссия осуществляет подготовку доклада, озаглавленного "Политика и практика Израиля в области землепользования и водоснабжения на оккупированных палестинских и других арабских территориях".

IV. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[25 мая 1990 года]

[Подлинный текст на английском языке]

1. Право владеть имуществом является одним из основополагающих элементов любого демократического строя и неотъемлемой частью прав человека. Это право оказывает воздействие на социально-экономическое развитие государств-членов в целом, а следовательно, и на благосостояние, качество жизни, здравоохранение и питание населения. Ввиду важности этого вопроса он периодически рассматривается в философских, политических и экономических трудах, исследованиях и брошюрах с начала цивилизации по настоящий день. В сущности представление служившее в качестве

движущей силы политических и экономических реформ, осуществляемых в странах с централизованно планируемой экономикой, отражено в этих двух резолюциях, в особенности в пункте пятом резолюции 43/123.

2. Право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, используемое в целях расширения осуществления прав человека и основных свобод, и уважение прав других в области удовлетворения справедливых требований о достижении в демократическом обществе всеобщего благосостояния было признано состоявшейся в Риме в 1979 году Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов (ВКАРРС). ВКАРРС потребовала, чтобы там, где системы землевладения и землепользования и доступ к водным и другим природным производственным ресурсам "мешают развитию сельских районов, достижению социальной справедливости и широкому доступу к земельным и другим природным ресурсам для огромного большинства сельских масс, правительствам следует рассмотреть вопрос об организационных, юридических и политических изменениях в контексте их целей национального и сельского развития ..." (принятая ВКАРРС Декларация о принципах, стр. 9).

3. Если право владеть имуществом считается одним из стимулов к производству продовольствия и одним из решающих факторов обеспечения доступа к продовольствию посредством реализации права владеть имуществом, то его взаимосвязь с продовольственной безопасностью, достижение которой занимает центральное место в мандате ФАО, будет очевидной. В сущности, во Всемирном соглашении ФАО о продовольственной безопасности содержатся призывы к правительствам и отдельным лицам, подразумевающие необходимость проведения государственной политики, обеспечивающей фермерам право владеть собственностью в качестве одного из стимулов к расширению производства продовольствия (см. III.3, стр. 3). Положения, посвященные деятельности отдельных лиц (V.4, стр. 8), не ограничиваются этим и предполагают ответственность фермера не только за производство продовольствия, но и за сохранение почв и других природных ресурсов для будущих поколений. Эти обязанности даже выходят за рамки права владеть имуществом.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ,
НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

[11 сентября 1990 года]

[Подлинный текст на французском и английском языках]

1. В 1989 году в рамках программ "Целевой группы Организации Объединенных Наций по осуществлению Найробийских перспективных стратегий на период до 2000 года в интересах сельских женщин" ЮНЕСКО провела исследование по вопросам участия сельских женщин во владении землей в Африке. В ходе исследования проводилось сопоставление законов и практики, действовавших в различные периоды африканской истории. Например, в результате непосредственных изысканий в Камеруне обнаружилось, что женщины не допускаются к владению землей даже после введения гражданского кодекса западного типа - из-за того, что современные институты сосуществуют с традиционными порядками землевладения.

2. ЮНЕСКО провела исследование причин того, что камерунские женщины не допускаются к владению землей. Это проблемное исследование позволяет лучше понять запретные механизмы и их обоснование.

3. Провести такое расследование было сочтено необходимым потому, что почти все обрабатываемые земельные площади являются собственностью людей. Участие женщин в производстве сельскохозяйственной продукции в разных районах мира варьируется от 40 до 80 процентов, в зависимости от самого района и от степени механизации труда. Почему же тогда тем, кто является основным обработчиком земли, отказывают в праве земельной собственности? Проблематика нашего исследования состояла в анализе связей между социальными, половыми структурами и структурами занятий и наличием у женщин прав земельной собственности у различных цивилизаций в целом и у камерунских народностей бамилеке и бети в частности. Наши соображения насчет отказа женщинам в возможности иметь землю основываются на изучении различных форм землевладения, сформировавшихся под воздействием комбинации различных переменных факторов, в том числе приобретения и защиты территорий, социальных структур и положения индивидуумов, брачной мобильности женщин, плотности населения, коллективного и индивидуального землепользования, участия каждого пола в производстве благ и распоряжения ими, передачи собственности по наследству.

4. Будучи продолжательницами рода, женщины в силу необходимости стали первыми представителями человечества, обратившимися к оседлому образу жизни, и для выживания они занимались прежде всего собирательством; уже гораздо позднее климатические изменения и истощение ресурсов привели к концу кочевой образ жизни у мужчин-охотников, соперничество между которыми привело к распределению территорий между общинами. Захват и защита плодородных земель, похищение женщин и их охрана от соперников - вот те роли, которые предопределяют первенство мужчин в зарождающихся социальных структурах. При экзогамии девочки уходят из семьи, а мальчики утверждаются в качестве наследников родового имущества.

5. Для того чтобы оправдать присвоение мужчинами земельной собственности, с детства происходило внушение и закрепление в сознании различных обоснований, апеллировавших к чувству самоочевидного, к моральным, философским и религиозным устоям, к верованиям, обычаям, правилам и законам. Так, например, различные мифы о происхождении мира связывают или идентифицируют женщину с землей и представляют женщин как производительниц и воспроизводительниц, которыми руководит мужчина.

6. Исследования традиционных форм землевладения в Африке показывают, что земля, отождествлявшаяся иногда с божеством, являлась священной, неотъемлемой общинной собственностью, которой распоряжались племенные старейшины. Мужчины, женщины и дети сообразно с определенными правилами пользовались usufrukтом, доступом ко всем благам этого источника жизни, который отдает себя людям в пользование, не покоряясь им, однако, при этом. У бамилеке - проживающей на высоких равнинах на востоке Камеруна народности с весьма иерархизированным обществом - вождь, знать и женатые мужчины распоряжались наделами, размер которых соответствовал потребностям их семей; заботу о потомстве брал на себя единый наследник. Особый статус ма-фо (королевы-матери) давал ей прерогативы, в том числе права землевладения, эквивалентные таким же правам у знати. У кланов бети - народности, издавна ведущей полукочевой образ жизни в обширных лесах на юге, - земля обрела ценность как вид собственности лишь в колониальную эпоху, однако распределялась лишь между наследниками мужского пола.

7. Колониальная администрация ввела радикальные изменения: земля лишалась своего священного характера, вовлекалась в коммерческий оборот, дробилась на наделы и регистрировалась как частная индивидуальная собственность. Западные концепции

земельной собственности, понятия *usus* и *abusus* переносились на общества, которые все еще практиковали общинный узуфрукт на эту собственность. Колонизаторы ошибочно толковали речения своих привилегированных собеседников - людей, которые вместо распорядителей были неправомерно приняты за владельцев земельной собственности. За этим в соответствии с Гражданским кодексом Наполеона последовали утрата женщинами их подразумеваемых прав как одних из узуфруктуариев земли и попадание их в зависимость от глав семей. Приняв эстафету от социальных и традиционных структур, администрация перенесла на многочисленные местные аграрные обычаи свое, современное и унифицирующее земельное право.

8. После обретения независимости новые государства сохранили заимствованное земельное законодательство, но отказавшись и от почти традиционных форм земельной собственности, в которых отсутствовала идея общинного узуфрукта, предусматривавшая равноправное пользование им женщинами, а в качестве собственников выступали только мужчины.

9. В Камеруне сосуществуют традиционные и современные формы собственности, что приводит к парадоксам, а иногда и к противоречиям. По закону от 7 июля 1966 года "любой член коллектива может заявить свое право собственности на земельные участки, фактически занимаемые им или его правопреемниками в соответствии с обычаем". Такое упоминание обычая - позволяет ли оно "позитивному праву" возобладать над обычаем при применении этого текста? До нашего времени основанные на обычаях нормы, применяемые судами первой инстанции, не признают за женщинами никаких прав на земельную собственность: в роду отца и в роду мужа они являются чужаками. Суды большой инстанции применяют современное право и гарантируют равные права, без дискриминации по половому признаку; но об этом женщинам необходимо знать и нанимать хороших адвокатов. Цена неоспоримого вклада женщины в развитие занижается - их необходимо обеспечить стимулами в виде прав на земельную собственность, которые будут в их глазах более справедливыми; именно это, кстати, рекомендуют некоторые международные организации. Но путь предстоит еще долгий: известно же, что на юго-западе французское право с трудом преодолевает правило первородства, а на севере - эгалитаризм, при котором зачастую не учитываются интересы дочерей.

10. Права земельной собственности везде определяются социальными структурами, в большей или меньшей степени иерархизированными и всегда дискриминационными по половому признаку, которые выдвигают в этом плане различные обоснования: у традиционных обществ это верования и обычаи, у колонизаторов - эгалитаризм или цивилизаторская миссия, у преемников освободителей, т.е. новых независимых государств, - требования современности и интересы развития. Существует идея, которая рассматривает землю, этот жизненно важный ресурс, в качестве наследия всего человечества и которая предлагает совместно распоряжаться ею и мужчинам, и женщинам. На практике право не решает проблему изоляции женщин в этом отношении; какие стратегии, какие структуры и какие средства могли бы мы предусмотреть для интеграции женщин в процесс распоряжения землей?